

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Reg. Ferdinánd (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sürögnyomtatás: Az Aradi Közlöny, Arad. Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona, kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lejrel több. :: Egyes szám 5 Lej, Vasárnap 6 Lej. :: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint. ::

XLV. évfolyam, 144. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Vasárnap, 1930. június hó 29

Megnyílnak a sorompók

A pénztelenség és ennek következtében a vállalkozási kedv teljes hiánya okozza nagyrészt azt a közgazdasági krízist, amely ezt a természeti kincsekben gazdag országot nyomorba döntötte. A liberális uralom mesterségesen tartotta távol Romániától a külföldi tőkét, féltékenyen vigyázott arra, hogy a belföldi pénzkészlet arányait túl ne haladja az investáció. Természetes, hogy ilyen pénzügyi jelvek hamarosan a gazdasági élet sorvadásához vezettek, mert a nagyrészt liberális kezében levő belföldi tőke nem volt elegendő ahhoz, hogy az ország gazdasági organizmusát friss vérkeringéssel lássa el. Szigorú rendszabályokkal tették lehetetlenné nemcsak a külföldi pénz beözönlését, hanem megnehezítették a már itt talált külföldi vállalatok működését is. Ez aztán olyan hangulatot teremtett külföldön, ami semmiesetre sem vált hasznára Románia külpolitikai kapcsolatainak.

Ezt a gazdasági izoláltságot a Maniu-kormány igyekezett megszüntetni, de minden ilyenirányú lépését nagy nehézségek akadályozták. A külföld pénzügyi körei bizalmatlanok a fogadták a közeledést, mert az ország gazdasági és politikai helyzetében nem láttak garanciát arra, hogy tőkéjük biztonságban lesz. Az ellenzékbe került liberális-párt minden lehetőt elkövetett, hogy a külföldnek ezt a tartózkodó magatartását megerősítse és elgáncsolja a kormány kölcsönkereső kísérleteit. A liberálisok befolyása az ország gazdasági életében olyan nagy volt, hogy akaratukat legnagyobb részben keresztül is tudták vinni és láthatatlan sorompókkal tartották távol Romániától a külföldi tőkét. A Maniu-kormányt úgy az országban, mint az ország határain túl is, kemény harcot kellett vívnia a liberális párt opozíciós politikai tevékenységével, de talán még nehezebb volt a harc, amelyet a liberális tőke erejével szemben vívott.

Károly király váratlan hazaérkezése óriási hatással volt a küzdelem erőviszonyaira. A kormány helyzete lényegesen megerősödött és a liberális párt egy csapásra elvesztette azt a nagy befolyást, amivel még ellenzéki mivoltában is rendelkezett. A január 4-iki események akuttá tették a királykérdést Romániában. Mindenki érezte, hogy a száműzött herceg politikai tényező maradt, a régenstanács uralma nem képes a pártharcok viharát megfékezni. Ez az állandó politikai nyugtalanság olyan atmoszférát teremtett, ami csöppet sem csábította a külföldi pénzforrásokat arra, hogy Románia felé csörgedezzenek. Károly király bravuros hazaérkezése ezt a kérdést is nyugvópontra juttatta és már első intézkedéseivel megszerezte a külföld régen nélkülözött bizalmát. Alig pár hete uralkodik Károly király és máris kétségtelen jelei vannak a külföldi tőke hangulatváltozásának. A külföldi tőke biztonságát garantáló királyi kijelentések nem tévesztették el hatásukat. Románia iránt megindult az érdeklődés és minden irányból érkeznek kölcsönajánlatok. A Morgan-kölcsön négy-milliárdja, a németek által nyújtandó vasúti kölcsön, a franciák által biztosított záloglevél-tranzakció, a magasabb hitelnyújtás a Banque de Paris részéről mind olyan jelek, melyek a külföldi tőke hajlandóságait igazolják. Károly király párhetes uralkodása felnyitotta a féltve őrzött sorompókat és reményt nyújt arra, hogy a beözönlő külföldi pénz felrázza az elgyöngült országot lethargikus ájultságából.

A király tél előtt aligha jön Aradra

— Még nem történt semmi előkészület a király fogadtatására —

ARAD, június 28. Megírta az *Aradi Közlöny*, hogy II. Károly király programjába vette, hogy hamarosan ellátogat a Bánátba, valamint Aradra. A látogatás időpontját azonban ezideig még nem állapították meg, sőt még nem történtek előkészületek az uralkodó fogadtatására nézve sem. Ez ügyben ma érdeklődtünk illetékes helyen, ahonnan a következő információkat kaptuk:

— *Értesüléseink szerint a királylátogatás egyelőre halasztást szenved. Ha az eredeti tervek szerint szeptemberben megtartják a*

koronázást, úgy körülbelül novemberre várható a bányai, illetve aradi látogatás. Abban az esetben azonban, ha — mint híre kelt — elhalasztják a koronázás időpontját, úgy a látogatás is halasztást szenved.

Ugy hisszük, hogy az aradi királylátogatás a tél eleje előtt aligha fog megtörténni, annál is inkább, miután udvari körökben is tudják, hogy a nép nagyrésze most van a földéken a legnagyobb munkában és így nem vehetné ki részét olyan mértékben, mint ahogyan szeretné uralkodója ünneplésében.

Albániában agyonlőtték egy olasz főhadnagyot

Ismeretlen tettes négy lövést adott le a főhadnagra — Az albán kormány sajnálkozása

TIRANA, június 28. A Scutari felé vezető úton ismeretlen tettes négy lövéssel agyonlőtte Cesti főhadnagyot, az olasz műszaki csapatok parancsnokát, aki csapatával Tiránában állomásozott. Az ügyben Ahmed Zogu személyesen vezeti le a vizsgálatot.

RÓMÁBÓL jelentik: A Cesti főhadnagy meggyilkolásának részletei a következők: A főhadnagy motorkerékpáron haladt Scutari felé, amikor egy fecsoport mögött ismeretlen tettes négy lövést adott le és Cesti holtan bukott le gépéről. A gyilkosság hírére Tiránában minisztertanács volt, amely sajnálkozását fejezte ki az olasz követségnek és a külügyminisztert delegálta, hogy az ország részvétét és a gyilkosság feletti felháborodását tolmácsolja. Cesti holttestét egy olasz hadihajó viszi haza.

A balti hatóságok elősegítették az antiszemita zavargásokat

— A zsidókat verő főügyész esete — A rendőrség kapcsolata egy orosz kémmelel —

BUCURESTI, június 28. Ma hozták nyilvánosságra Anghelescu belügyi vezérfelügyelő jelentését a balti antiszemita zavargások ügyében tartott vizsgálatról. A jelentés megállapítja, hogy egyes hatósági szervek bűnös passzivitással néztek a zavargásokra, sőt ténylegesen az antiszemita tüntetők segítségére voltak. Ezért indítványozza a jelentés Amariuta, Nicsa, Teodoru és Spiru subkommisszárok felfüggesztését. Anghelescu megállapítja, hogy a rendőrség egyes tagjai a legmegalapozottabb összeköttetésben állottak egy Novitzky nevű orosz kémmelel, a balti cuzisták vezetőjével.

A balti zavargások külön része az a vád, amely Pacurariu főügyész ellen emeltek, aki a tüntetés színhelyére érkezve, a zsidókat inzultálta. Két zsidó emiatt verekedés és szidalmazás címén tett feljelentést a főügyész ellen. Ezt az ügyet ma tárgyalta volna a balti járásbíróóság. A tárgyaláson megjelent Pacurariu főügyész is, de a járásbíró kijelentette, hogy nem érzi magát hivatottnak itélkezni egy hivatali felelős ügyében és ezért a chisenevi ítélőtábla fog bíróságot delegálni. Juniar igazságügyminiszter Macri galaci főügyészt küldte ki, hogy tartson vizsgálatot Pacurariu ellen.

„Ha Magyarország helyén tenger támadna, úgy a kisantant megszűnne”

— A pesti lapok a csorbatói konferenciáról — Érdeklődtek a kisantantban —

BUDAPEST, június 28. A sajtó nagy cikkekben emlékezik meg a csorbatói kisantant-konferenciáról. A lapok szerint a kisantant diplomatáknak csak nehezen sikerült az egyetértés látszatát fenntartani. A kisantantot — írják — Magyarországon kívül más érdek nem fűzi össze. *Ha Magyarország helyén hirtelen tenger támadna, úgy a kisantant is nyomban megszűnne, legalább is jelenlegi formájában.* Kiderülne, hogy Romániának, Jugoszláviának és Csehszlovákiának egészen más érdekei vannak, hogy Románia jövője biztosításának feltételei ellenkezőek Jugoszláviáéval és Csehszlovákiáéval, akik Európában a szláv előőrsek.

Kiderülne, hogy Románia és Csehszlovákia nem vállalják a szerb-olasz ellentétek veszélyeit és hogy Csehszlovákia és Jugoszlávia nem hajlandók sikraszállni Besszarábiáért. Besszaró igyekezett a szövetséget kimélyíteni, azonban ez nem sikerült, épen úgy, mint ahogyan nem sikerült belevonni a kisantantba Ausztriát és Lengyelországot. Lengyelország a csorbatói konferenciára eddigi megfigyelőjét sem küldötte ki, míg Schober kancellár Csorbató helyett Budapestre ment. Ez a sorozatos kudarc — írják a lapok — maga után vonja a kisantant megsemmisülését, legaiább is eddigi formájában.

Ha szerencséje van, ma egy szavazata ölt számít!

— Lásd a strandszépségsverseny cikkét a 7. oldalon —

SZAVAZO SZELVÉNY

20

AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.

JELÖLTLEM:

ITT LEVÁGANDÓ.

Az Aradi Közlöny a NEPTUN STRANDON ÉS FÜRDŐTELEPEN megrendezi Arad, 1930-as STRANDSZÉPSÉG- ÉS STRANDKIRÁLYNŐ-VERSENYÉT. A VERSENY LEZÁRÁSÁNAK NAPJÁT AZ ARADI KÖZLÖNY KÉSŐBB FOGJA KÖZÖLNI. A szavazó szelvények bedobhatók a NEPTUN FÜRDŐTELEPÉN elhelyezett és a lap kiadóhivatalában fel-

Altott urnákban A szavazás eredményét naponta közli a lap.

Minden szavazó szelvény ma egyet vagy ötöt számít

Vay Kázmért szabadlára helyezték

BUDAPEST, június 28. A vizsgálóbíró ma fél egy óráig folytatta az építkezési pamaból kifolyólag letartóztatott Vay Kázmér khallgatását. A miniszteri tanácsos újból kijelentette, hogy baráti és rokoni kölcsönöket kapott és nem megvesztegetést. A vizsgálóbíró Vayt szabadlára helyezte.

Őszre elkészül a kisebbségi törvényjavaslat

— Szakértőket delegált a kormánypárt a kisebbségek részére —

BUCURESTI, június 28. A parlament 5-ös száma kis ülésében tegnap délután ülést tartott az a bizottság, amelyet a kisebbségi törvény előkészítésével bíztak meg. Az értekezleten Pop Cicio István elnökölt és Pop Ghita közoktatásügyi államtitkár terjesztette elő jelentéseit. Kivülök jelen voltak Andrei professzor, Lugoianu volt miniszter és Iacobescu besszarábiai képviselő.

Az értekezlet tárgyát a kisebbségi statutum előkészítése képezte. Megállapították, hogy

a nyár folyamán minden vonatkozásában tanulmányozni fogják a kisebbségi kérdést és a törvénytervezetet, őszre elkészítik, hogy a parlament összeülésekor azonnal tárgyalás alá lehessen venni.

Szakértőbizottságokat küldtek ki az egyes kisebbségek speciális helyzetének tanulmányozására. A magyar kisebbség ügyeit Hatigan Emilre, Pop Ghitára és Grigore Ion bánási újságíró-képviselőre bízták, a szászok ügyét Tilea Viorel fogja referálni, a svábokét Grigore Ion, az oroszokét Jacobescu, az ukránokét Detrian Policrat és Simionovici és a bolgárokét Angelescu helyi államtitkár, a zsidóké pedig Andrei professzor. A megbízottaknak a nyár folyamán érintkezést kell keresniük az illető kisebbségek vezetőivel és képviselőivel s a tárgyalások alapján teszik meg külön-külön jelentéseiket a központi bizottságnak.

amely aztán valószínűleg szeptember hó folyamán egységes formába önti a kisebbségi követelményeket és megállapítja a jogokat.

Hatvan kiló fagylalt és két törvényjavaslat

A kamara mai kánikulai ülése. — Iorga a bolgár kisebbségről.

BUCURESTI, június 28. A kamara ma délutáni ülésén Mihalache földművelésügyi miniszter beteriesztette az érchidak újjáépítéséről szóló törvényjavaslatot. Iorga arra kéri Mihalachet, hogy világosítsa fel, hogy a munkálatokat kik fogják végezni.

Mihalache közli, hogy az építkezéseket külföldi és belföldi vállalatok között osztották meg. Iorga jobbnak látta volna, ha a munkát kizárólag belföldi vállalkozók kapták volna meg.

Ezután folytatták az ujdobrudzai törvényjavaslat vitáját, amely a délelőtti ülésen éles elvi vitát provokált.

Buzdugan lupista képviselő folytatta beszédét és kijelentette, hogy a bolgár lakosság helyzete a földosztás következtében sokkal előnyösebb, mint a román kolonistáké. Ezzel szemben a bulgáriai románoknak igen rosszul megy soruk. Nemrégén a bolgár földművelésügyi miniszter kijelentette a románoknak, hogy amennyiben nem tetszik a földosztás, úgy keressenek maguknak más hazát.

Iorga arra az álláspontra helyezkedik,

hogy nem szabad a lakosságot a bolgároknak kiszolgáltatni. Megtörtént egyszer, hogy ráakarták bírni őt, hogy vegyen részt a silistriai bolgár emlékmű lerombolásán. Erre azt válaszolta, hogy inkább virágokat rakjanak az emlékműre. Tiszteletben kell tartani a kisebbségek méltóságát, ő nagy respektusban tartja azokat a kisebbségi képviselőket, akik a parlament szószékéről igyekeznek megvédeni nemzeti érdekeiket és méltóságukat. Ebben az esetben tekintettel kell lenni arra, hogy Dobrudzsában a román és a bolgár kisebbségi érdekek ellentétben állanak és ennek jellemzősül felhozza, hogy amikor egyszer autón járt a Dobrudzsát, a füle mellett süvített el egy bolgár komitácsi golyója.

Mihalache földművelésügyi miniszter kijelenti, hogy erre a törvényre szükség van. A javaslat elkészítésekor a reális helyzetet vették tekintetbe. A kamara ülései a nagy hőség miatt vontatottan folynak. Az üléssteremben állandóan kevés képviselő tartózkodik, ellenben a büfé állandóan tele van. Jellemző, hogy a tegnapi hőségben a büfében 60 kiló fagylaltot fogyasztottak el.

Demokratizmus vagy diktatura?

A kormány levette napirendről az interimárbizottsági törvény novelláját

BUCURESTI, június 28. A kormány levette a napirendről az interimár-bizottságokra vonatkozó javaslatot, azonban azt véglegesen nem vonta vissza. A kormánypárt egyes tagjai részben módosításokat, részben a javaslat teljes visszavonását követelik. Az Adeverul élesen fordul a kormány ellen és azt írja, hogy a nemzeti-parasztpárt valljon szint kárt-e még a demokrata-politika mel-

lett, vagy pedig mondja meg nyíltan, hogy diktaturát akar. Vaida védekezése aaptalan, a központi és revíziós bizottságok a tanácsválasztások ellen beadott kontestációkat már elintézték, ahol pedig ez nem történt meg, ott meg kell sürgetni és így az országban mindenütt végleges tanácsok lesznek, a törvényjavaslatra tehát nincs szükség és érthetetlen, hogy ahhoz mért ragaszkodnak?

Dr. FÖRSTNER GYULÁNÉ

Bulyovszky-leánynevelő intézete a fővárosban, a villanegyedben. Továbbképzés, elemi, középiskolai oktatás, idegen nyelvek, zene stb. Kívánatra prospektust küld:

Dr. Förstner Gyuláné
Budapest, VI., Bulyovszky u. 10.
Tel. 156-93.

ENKELHARDTNE kozmetikája

Budapest, IV., Váci-utca 11/b.

Modern szépségápolás villany és fénykezelésekkel. Szépséghibák sikeres eltávolítása. — Kiváló szépítő szerek. Megbízható uri kiszolgálás. — Díjtalan tanácsadás.

Ünnepélyes keretek között nyílt meg az aradi ipariskolák kollektív kiállítása

Nagy az érdeklődés a kiállítás iránt, de kevesen vásárolnak.

ARAD, június 28. Ma délelőtt tíz órákor ünnepélyes keretek között nyílt meg a Kulturpalotában az aradi ipariskolák kollektív kiállítása. Erről az eseményről lehetetlen egy szűrke hír formájában beszámolni, mert a kiállítás komoly és nagyjelentőségű dokumentuma annak, hogy Románia fejlődő ipara olyan kihasználatlan tehetségekkel rendelkezik, olyan sok önzetlen erő és művészi érzék hever paragon és vesz el az élet mindennapos küzdelmében, hogy elsőrangú kötelesség felhívni a közönség figyelmét arra a nagy munkára, amelyet az aradi ipariskolák kollektívuma kifejtett az elmúlt esztendőben a kiállítás erkölcsi sikerének biztosítására.

Néhány esztendővel ezelőtt a Weitzer János-uccai iskolában volt első ízben alkalmunk meggyőződni arról, hogy az aradi ipariskolák összessége milyen szép és nemes munkát végez a fiatal és hajlékony tanoncok oktatásával. A mai kiállítás azonban össze sem hasonlítható az elmúlt kiállítások erkölcsi nivójával. Nem lehet eléggé dicsérni az aradi Kereskedelmi és Iparkamara főtákarának agilitását, aki fáradhatatlan ügybuzgalommal sietett felkarolni az aradi ipariskolák érdekeit.

A mai megnyitón megjelent Bocu Sever kormányzó felesége, dr. Marsieu Justin prefektus, dr. Luta Cornel polgármester, Hargot György törvényszéki főelnök, Viisoreanu tábornok, városparancsnok, dr. Moldovan Silvius volt prefektus, iltői Adler Andor, mint az aradi kereskedelem reprezentánsa és Vlad Sándor, az aradi Kereskedelmi és Iparkamara elnöke. Vlad Sándor rövid, de frappáns megnyitó beszédben méltatta az esemény jelentőségét és üdvözölte a megjelent notabilitásokat.

A Kulturpalota kisterme zsúfolásig megtelt kiállítási tárgyakkal. A kiállított tárgyak célszerűen és dekoratíven voltak elrendezve. Nyomban a bejáratnál a leány-tanonciskola készítményei foglaltak helyet. Demeter Olga az iskola igazgatónöje művészi kivitelű borbátikolásokat készítettett tanítványaival. A legnagyobb elismerés illeti Faragó Böske szaktanárnőt, akinek tanítványai igazán lelkiismeretességről és művészi ízlésről tettek tanubizonyosságot. Teza-terítőket, lámpaernyőket, batikolásokat, reliézéseket és montirozásokat állítottak ki. A kiállított tárgyak óriási sikert arattak.

A szövőiskola igazgatónöje Popescu Irma igazán büszkélkedhet tanítványaival. Ebéd-lőszőnyegeket, futószőnyegeket és átvetőszőnyegeket állított ki eredeti tervezésben és kivitelben. Ugyancsak nagy sikert aratott a háziipariskola minden készítménye, amely a háztartással kapcsolatos kézimunkák készítésében jeleskedett. Az iskola vezetője Soiticescu asszony, aki igen izléses és pedáns oktatónak bizonyult.

Az iparos tanonciskola, amely Oradean Traian vezetése alatt működik, transmissiókat, gépalkatrészeket és egyéb vasipari cikkeket állított ki precíz kivitelben.

A kiállításnak már a délelőtti órákban sok látogatója akadt. Feltűnően kevesen voltak azonban olyanok, akik vásároltak is, pedig a legizlésesebb és legdekoratívabb cikkeket is hihetetlenül olcsó áron bocsájtottak áruba, hogy a jövő évi munkalehetőséget biztosíthassák. Az állam ugyanis nem sokat törődik az aradi ipariskolák anyagi helyzetével. Ezek az intézmények ugyszólván önmagukat tartják fenn. Kár, hogy a reprezentatív kiállítás mindössze három napig áll a közönség rendelkezésére.

DOLOSKA SVÁB RÉME POLICID

ELNÉMULT KASTÉLYOK

Egy hercegi család regényes története

A hadseregszállító bécsi pékmester és Mária Terézia története
 — Megjelenik a színen a daliás Sulkovszky-herceg
 — Egy huszáriőhadnagy, aki nem tudja, hogy Pankotán harmincnyolc-ezer holdas uradalma van — A hercegi kastélytól a mosogató-dézsáig — Eladó az üresen maradt pankotai Sulkovszky-kastély —

A hegyaljai villamos nyikorogva, sikoltozva állt meg a hőségétől ájult Pankota főterén. Nehány lépés csak és a nyírott bokorsővény mögött feltűnik a Sulkovszky-kastély komor frontja. A hosszan elterülő, hatalmas, földszintes épület vasrácsos ablakai lezárva őrzik a régi idők benmszorult levegőjét, az üres szobák falrepedéseibe bujt emlékeket, a mozgalmas, nagyuri multat. A horizonton, messze a világosi várról siluettje rajzolódik az ég párás kékjébe és a történelmi idők távlatából gögösen néz a földön lapuló ódon hercegi kastélyra... Mindketten a mult emlékei már: az ősi várról ott a magasságos magányosságban a történelemiró birodalma, a pankotai kastély alig tízéves, friss fájdalom a kronikás tollára vár. Az elnémult Sulkovszky-kastély köré két, kolosszális regénytema fonódik. Egyik: a pankotai uradalom tragédiája, a másik: A Sulkovszky-hercegi család izgalmasan színes regénye. Szinte kár ezt a két témát riporttá szorítani össze.

A „profuntkirály” dinasztiát alapít.

Egy Dietrich nevű pékmester élt Bécs városában Mária Terézia császárnő és királynő uralkodása idején. A hatalmas Dietrich-féle „sütőde” szállította a kenyeret az asszony-uralkodó harcoló hadseregének, valóban nagyszabású üzem volt és Dietrich bácsi, a gazdag hadseregszállító elnyerte a „profuntkirály” címet. A jó, ropogós veknik árát azonban Mária Terézia gyakran kongó kincstára nem tudta teljes egészében kifizetni és ezért az adósságot úgy törlesztette le, hogy a bécsi pékmestert bárói rangra emelte és utóda, II. József császár Dietrich fiának az adósság fejében odaadta a Temesvár és Bécs között közlekedő „delizsánc-koncessziót”. A ifju Dietrich báró bonyolította le a postai és személforgalmat Temesvár és Bécs között. A Dietrich-féle postakocsik százai száguldoztak váltott lovakkal az országutakon és szállítottak árut, postát, utasokat a császárvárosba évtizedeken keresztül. Az 1800-as évek elején I. Ferenc császár meg akarván jutalmazni a Dietrich-család szolgálatait, hatalmas birtokokat adományozott nekik a csehországi Veisrcin, a Bécs melletti Hainburg és Pankota környékén. Így alakult ki a pankotai uradalom, amely 36000 holdnyi területet zárt magába Pankota, Szöllös, Kereki, Magyarád, Agaris, Aranyág, Barakony, Apáti, Kisinda, Parizs, Tauc községek határában. A hatalmas birtokból 18000 hold szántóföld, a többi része pedig erdőség volt. Elhanyagolt terület, amelyet a jobbágy-nép művelt úgy-ahogy.

V. Ferdinánd császár idejében tünt fel Bécsben a daliás kőbor lengyel lovag: herceg Sulkovszky József Mária, aki hamarosan meghódította Dietrich baroness szívét. Fényes esküvő után Sulkovszky herceg és ifju hitvese Pankotára költöztek, átalakították a kastélyt és a herceg intenzív gazdálkodásba kezdett. Két generáció kemény munkával mintagazdaságot csinált a Sulkovszky uradalomból, amely végül is a dinasztia-alapító herceg un-

kájának az ugyancsak József Mária hercegnek kezébe került.

Huszártiszti látogatás az uradalomban.

Az ifju herceg Bécsben élt igen zajos és vidám vitézi életet. Olyan gazdag volt, hogy vagyonát fel sem tudta becsülni, nem is nagyon törődött anyagi ügyekkel, minden idejét szép nők és mulatós cimborák között töltötte. Jellemző József Mária herceg egyéniségére az alábbi történet:

A fiatal herceg huszáriőhadnagy korában résztvett egy hadgyakorlaton, ami számára a gyönyörűségek kifogyhatatlan formája volt. Egész napi lovaglás után a sors és a parancsnokok szeszélye Pankota környékére vetette az ifju főhadnagyot, aki csapata élén belovagolt a kastély udvarára. Az elősiető intézőt megkérdezte:

— Ki a gazdája ennek az uradalomnak?

Az intéző, aki nem ismerte a herceget,

A tékozló herceg

Később Bécsben, Bonn am Rheinban, Berlinben folytatta a mulatozást Sulkovszky József Mária herceg. Egy ilyen nagyszabású mulatság alkalmával ismerkedett meg Jäger Ida színésznővel. A herceg szenvedélyes szerelemre gyúltad a nem mindennapi szépségű, érdekes egyéniségű színésznő iránt és nem habozott sokáig: feleségül vette. A boldogság azonban nem tartott sokáig. A herceg nem volt állhatatos természet, hamarosan megunt a házasságot, feleségét Pankotára küldte, Ida nevű kisleányát különböző külföldi nevelőintézetbe adta, maga pedig nyakába vette a világot és szórta a pénzt két kézzel, eszeveszetten. Családja a bonni árvaszékhez fordult, védje meg a herceg tékozlásától a kiskoru Ida hercegnő vagyonát. Az árvaszék gondnokság alá helyezte Sulkovszky József Mária herceget és átírt az aradi árvaszékhez, keressen a pankotai uradalom részére egy megfelelő vagyonkezelőt és jogtanácsost. Tabajdy Károly akkori főispán erre a pozícióra Tagányi István aradi ügyvédet ajánlotta, aki aztán erélyes kézzel teremtett rendet a gazda nélkül züllésnek indult uradalomban. Tagányi István szigorú munkaprogramja meg is hozta az eredményt: az adósságokkal elhalmozott birtok csakhamar aktív lett és szép jövedelmet produkált, amelyet a vagyonkezelő az árvaszékkel számolt el.

Közben Sulkovszky Ida hercegnő szép 18 éves hajadonná serdült és Tagányi István megvalósíthatta régi álmát. Fia, Tagányi Sándor dr. feleségül vette az ifju hercegnőt és a pankotai uradalomba költözött vele. A házasságból egy Sándor nevű fiu született, ennek dacára nem volt boldog a frigy. A kastély kör-

Kenesei KENESSEY JOSEPHINE

LEÁNYINTERNÁTUS és továbbképzés

iskolában a beírások folyamatosan vannak. — Felvételnél: 1) továbbképzősök bentlakásra és bejáró növendékek (esetleg félbentlakásra is); 2) a szomszédos budai iskolákat látogató növendékek; 3) főiskolai hallgatók. Jelen külföldi és hazai tanterv, egyéni nevelés, kötelező nyelvtanulás. Sportok: Elsőrangú ellátás. Teljes létszám 20 növendék. Az intézet az István-hegy alján, a Siesta szanatórium mellett, egy szép gyümölcsös parkban van. Tágas, napos teraszok, kényelmes, higiénikus berendezés. Internátusi díj havi 150 pengő. Prospektust kívánatra küld az igazgató úr: I. Tóth Lőrinc-ucca 15. Telefon: Aut. 524-54. Közlekedési eszközök: >3< autóbusz, >7< villamos.

Dr. URBANEK

középiskolai igazgató Budapest, Erzsébet-körút 1. Magántanulók előkészítése polgári, kereskedelmi, középiskolai vizsgálatokra, érettségire. Korrepetálás. Teljes ellátás.

szolgálatkészen válaszolt:

— Sulkovszky herceg ökögyelmessége.

A fiatal huszártiszt elcsodálkozva szól

— Sulkovszky József Mária herceg?

— Igenis ő.

— No, akkor itthon vagyok, mert vegye tudomásul, hogy én vagyok az a bizonyos Sulkovszky József Mária herceg, a maguk gazdája.

Kellő igazolás után az ifju főúr első útja az uradalom irodájába vezetett, ahol is kinyitatta a pénzes szekrényeket és az ott talált bankötömeget szolgáljával számlálatlanul a kofferjébe gyömöszölte. Ez volt Sulkovszky József Mária herceg első és egyetlen látogatása a pankotai uradalomban, amelyről eddig azt sem tudta, hogy a világon van. Az a „kis pénz”, amit a kofferben magával vitt, természetesen a hadgyakorlat költségeire ment el. A főhadnagy ur sokáig emlékezetes murikat rendezett, akkor Pankota környékén. Folyt a bor és a pezsgő a Hegyalján, a cigányok egész vagyonukat kerestek, a herceg csak megszórt a pénzt a cigányzenéért. Egy kis uradalom árát mulatta el a főhadnagy ur azokban a napokban.

nyóken sok mindent beszéltek a hercegnőről, akit atyai ágon terheltek tartottak. A pietykák egész tömege rajzolta körül a Sulkovszky-kastélyt, amelynek titokzatos belső életéről senki sem tudott biztosat. Anyai tény, hogy Tagányi Sándor dr. 1903-ban elvált a feleségétől és a nagy port felvert válóperben a bíróság kimondotta, hogy Ida hercegnő nem alkalmas arra, hogy a fiát felnevelje és ezért a kis Tagányi „Sanci” az apjánál maradt. Tizenkét éves korában a gyerek, a hatalmas uradalom egyetlen örököse hirtelen és váratlanul meghalt. — A nagy szenzáció sokáig foglalkoztatta akkoriban a sajtót és különféle gyanúsítások, vádak merültek fel, melyeket azonban a hatósági vizsgálat megdöntött. Megállapítást nyert, hogy az excentrikus természetű, gyenge gyomru gyermeket előző nap a pásztorok megvendégelték (a kis Sanci gyakran szokott el a gulyásokkal komázni) és az ott evett hústól husmérgezést kapott.

Ida hercegnő regénye.

Sulkovszky Ida hercegnő a válóper befejeztével Bécsbe költözött és most teljesen szabadjára engedhette eddig elnyomott szenvedélyeit. Atyjától örökölt hajlamai színtér féktelen életmódba kezdett és pazarlása szinte közmondásossá vált. Nehány év múlva férjhez ment Smettov Bernát birodalmi grófhhoz, akitől azonban hamarosan elvált és egy morva bárót boldogított rövid ideig. Harmadik házassága is válással végződött és az excentrikus hercegnő egyre mélyebbre züllött. Ismert alakja lett az osztrák főváros éjszakai életének, majd hirtelen nyomtalanul eltűnt.

Alig egy esztendővel ezelőtt megtört, de előkelő tartású idősebb nő jelentkezett mindenekelőtt egy bécsi polgári családnál. Elmondotta, hogy valaha jobb napokat látott, de nyomorba került és az utóbbi években vizsgálással, takarítással, mosogatással kereste meg a mindennapi betevő falatot. A nevé nem akarta elárulni, de a bécsi familia ennek dacára felfogadta az öregasszonyt, akinél aztán

Nádor Pensio BUDAPEST, Nádor-u. 24

Uri családi otthon, elsőrangú ellátás, modern szobák, folyóvízzel ellátva — olcsó árak.

BUDAPESTEN a Svábhegyen ISTENHEGYISZANATORIUM

I. ker. Ora-ut 12. 405 m. magasan. Tüdőcsucshurut, asthma, vérszegénység. Napi ellátás 5-szöri dus étkezéssel P. 12-16l.

Hat havi hitelre vásárolhat
könyvet,
kottát, papírárut, gramofont, lemezeket
„CONSUM“ könyvecskével
KERPELNÉL

szorgalmasabb, dolgozabb cselédjük talán még nem is volt eddig. Minden házimunkát elvégzett, mosott, surolt, takarított, amíg egyszer csak a titokzatos mindenes megbetegedett, kórházba kellett szállítani és akkor előkerültek az írásai, amiből elhülve állapították meg, hogy a nyomorult teremtés nem más, mint Sulkovszky Ida hercegnő, az irigylt és hatalmas Sulkovszky-vagyon egykori birtokosa... Ida hercegnő most beteg, megöregedve két keze munkájával tartja el magát. Házához jár mosogatni, takarítani...

A hercegi család tündöklő élete egy cseléd-szobában, vagy a bécsi szegényházban fog befejeződni.

Az uradalom felszámol.

A pankotai uradalom József Mária herceg és később Ida hercegnő esztelen tékozlása következtében olyan helyzetbe került, hogy az adósságok kifizetése csak a birtok eladásával volt lehetséges. 1915. május 1-én írták alá a szeszadást, amely szerint a **budapesti Központi Textilipar R. T.** vette meg a 36000 holdas birtokot a rajta levő minden értékkel együtt. A részvénytársaság úgy tervezte, hogy a háború lezajlása után hatalmas, szövő és fonógyárat létesít és az egész szövő és gabona-termő vidéket industrializálja. A részvénytársaság azonban rosszul kalkulált, mert a háború forradalommal fejeződött be, amely nagy pusztítást vitt véghez az uradalomban. Azokat a károkat, amit a hazatérő katonák dűhe okozott, még csak kiheverte volna valahogy az uradalom, de jött az impériumváltozás és a nagybirtok esküdt ellensége: a földreform. 1918-ban az agrártörvény értelmében kényszerbirtokba adta ki az állam a feldarabolt uradalom apró részeit a parasztnak, majd 1922-ben kisajátították a földeket a szétosztottak az igényjogosultak között.

A 18000 holdnyi szántóföldről csak 500 holdat hagytak meg a Központi Textilipar R. T.-nak, ezt sem egy tagban, hanem kisebb területekben, melyek egy-egy majorhoz tartoznak. 1919-ben nacionalizálták a budapesti részvénytársaságot, a részvénytöbbség előkelő bucuresti-urak kezébe került. Az új részvénytársaság: Societatea Anonima Romana pentru Intreprinderi Industriale si Financiare, közbenjárt az akkori kormánynál, hogy mivel Pankotán textilgyárat akar létesíteni, legalább 2000 holdnyi területet adjon vissza az állam, nyersanyag kitermelése céljából. Az agrártörvény azonban szigorú és ez a terv megfűszült. Most a részvénytársaságnak más feladata sincs, mint a feldarabolt Sulkovszky-uradalom végleges likvidálása és a megmaradt vagyroncsok értékesítése.

Ki ad többet érte?...

Es, mint a mácsai Károlyi-palota, vevőt keres a Sulkovszky-kastély is. Eladó a 40 szobából álló nagy, kényelmes épület a hozzá tartozó parkkal együtt, eladó a pankotai major 9 hold szántóval és olyan istállókkal, amelybe egy egész huszárezred lovait el lehetne helyezni, eladó egy csomó gézek, stockmotor, gazdasági gép és felszerelés, amely megfizethetetlen érték volt a 36000 holdas uradalomban. Ma már csak lim-lom és ócskavas, mert a párhordas törpebirtokosok egyike sem tudja megfizetni. Ott rozsdásodik a sok drága gép, pókháló lepi be a kastély ablakait és a tágas, elzárt szobák óporodott levegője nem keveredik a rohanó idők friss éles szelével, amely vilharsan zug el az elnémult kastély fölött.

GÁRDOS SÁNDOR.

MORARU VILLA

Govora fürdőn

a legszebb fekvéssel, minden szobában folyóvíz, a szobák a legolcsóbb bérleti árrakkal

Hogyan folyik le II. Károly király koronázása?

Mihály vajda koronázásának ceremóniái — Liceum készül Gyulafehérváron, ahol a trónörökös tanulni fog — Leleplezik Ferdinánd király szobrát.

BUCURESTI, június 28. A Dimineata és az Adeverul érdekes részleteket közölnek II. Károly király koronázásának előkészületére. A lapok szerint a **koronázás feltétlenül szeptember végén, vagy október első felében lesz, mielőtt megnyílik a parlament őszi ülészsaka.** A koronázás a gyulafehérvári katedrálisban lesz, ahol Ferdinánd királyt megkoronázták. Az uralkodó — írja a lap — azt kívánja, hogy az ünnepi aktuson valamennyi politikai párt résztvegyen. A közeli napokban bizottságot létesítenek, amely megállapítja az ünnepség pontos programját és kibocsátja a meghívókat.

A pontos programot eddig még nem lehet tudni — állapítja meg a Dimineata — eddigi tervek szerint a koronázás nagyjában úgy fog lefolyni, mint Ferdinánd királyé, azonban **sok olyan szertartást illesztenek bele, amilyent a régi román fejedelmek megkoronázása alkalmából rendeztek. Az uralkodó kívánsága hogy minden felesleges kiadást kerülni kell.** A koronázási himnuszt

Dragol Sabin, az ismert temesvári zeneszerző fogja komponálni. és ő fogja az ünnepélyen szükséges zenét szerezni.

— Gyulafehérvár mezején — folytatja a lap — megjelennek majd az összes román zászlók, többek között Stefan cel mare és T.

Meggyilkoltak egy csavargót az aradi Marosparton

Névtelen Mihály beleavatkozik a vadházasítás veszekedésébe — A földművelő „vadferj” zsebkésével felmetszette a fogadtalan prókátor hasát, majd a szívébe szúrta — A gyilkost letartóztatták

ARAD, június 28. Megdöbbentő véres gyilkosság színhelye volt reggel nyolc órakor a Marospart Liceumkert mögötti része. **Belcea Mihály 65 éves napszámos és vadházasítás, Simoz Mária az egyik padon szalonnázott.** A vadházasítások között szóváltás keletkezett. Ekkor ért oda egy közös ismerősök, egy Mihály nevű 40 év körüli csavargó. Az „anonimus” Mihály beleavatkozott a veszekedésbe, az asszony pártjára állott és Belcea szemére vetette, hogy miért nem ad Simon Máriának enni és miért üti. Belcea előbb ráírvallt a csavargóra, majd nekitámadt és zsebkésével a hasát felmetszette, majd a szívébe szúrta. A névtelen Mihály összeesett, a járőrelek egy arra haladó autóra tettek és bevitték a vári kórházba, ahol első segélyben részesült. Közben a mentők megérkeztek a vári kórházhoz. A súlyosan megsebesített embert kocsijukra tették, de mielőtt még a kórházba érhetnék volna, a megkéselt ember utközben meghalt.

Az őrszemes rendőr is előkerült csakhamar, megkötözte a gyilkos kezét, aki ellenkezés nélkül tűrte, hogy bekisérjék. A rendőrség azonnal kihallgatták a gyilkost, aki elmondta, hogy csermői származású és 30 évvel ezelőtt jött onnan Aradra. Többször volt büntetve lopás és verekedés miatt. Legutóbb egy-két évvel ezelőtt szabadult ki az aradi törvénytörés fogházából, ahol hat hónapos büntetését töltötte ki. Azzal védekezett, hogy a gyilkosságot ittas állapotban követte el.

A rendőrség kihallgatta Simon Máriát, Belcea vadházasítását is. Simon Mária elmondta, hogy 10 éve él vadházasításban a vén csavargóval, aki szenvedélyes alkoholista. Mikor ittas állapotban hazament, akkor őt mindig súlyosan bántalmazta. Ezelőtt két évvel egyik szemét kiverte. Egy másik alkalommal pedig úgy megverte, hogy a keze s a lába eltört és hónapokig ápolták az aradi közpórházban.

A rendőrség a kihallgatás után letartóztatta Belceat és holnap átkísérik az ügyészség fogházába.

HADIK PENSIO

Budapest, I., Horthy Miklós-ut 28.
A Gallért-úrdő és Müogyetem közvetlen közelében
Kollektív családi otthon. — Elsőrendű ellátás. —
Elegáns, tiszta szobák. — Napi ellátás 7 pengőttel.

Vladimirescu fejedelmek lobogója is. II. Károly király **Brancoveanu** fejedelem bibliájára tesz esküt, újján ősi fejedelmi gyűrű lesz, míg kezében atyjának buzogányát tartja. A megjelent papság egyrésze a régi putnai kolostor festői köpenyébe öltözik. A koronázás alkalmával megmutatják a nyilvánosság előtt az összes román királyi ékszereket.

Még nem állapították meg, milyen ceremóniák között koronázzák meg vajdává Mihály trónörökösét. A vajda-koronát vagy a régi egyszerű fejedelmi koronák közül választják ki, vagy pedig hasonlót konstruálnak részére. A Dimineata értesülése szerint erre vonatkozólag meghallgatják Iorga professzor véleményét is. A vajdává való koronázás alkalmával egy **liceumot létesítenek Gyulafehérváron és itt fog tanulni a trónörökös.**

Az Adeverul szerint Károly király előtt el fognak vonulni a hadsereg tagjai, a király emelvénye előtt pedig egy másik emelvény fog állani, amelyen a román harcok összes csatateréről kiásvott rögök foglalnak helyet. A király egyébként — írja a lap — Párisban megrendelte Ferdinánd király szobrát, amelyet a emelvénye előtt pedig egy másik emelvény fog francia szobrász azonban nem készítette el művét és a szobrot valószínűleg Mestrovici, a hírneves jugoszláv szobrász fogja megalkotni.

Az Aradi Közlöny munkatársa a rendőrségen beszélt Belceával és megkérdezte tőle, hogy miért követte el a gyilkosságot? A csendes, dolgozó, falusi ember benyomását keltő ősz gyilkos előbb vállát vonogatta, majd a következőképpen felelt:

— Jó komám volt nekem a Mihály, de földművelő, mert beleavatkozott az ügyembe. Nem akartam én megölni, csak egy kicsit megszurkálni.

Nizzából kiutasítják az olaszokat

MILANO, június 28. A sajtó nem fogadja el Tardieu francia miniszterelnöknek a határszéli katonai megerősítésekre vonatkozó megnyugtató kijelentéseit. Nagy izgalmat keltett az a hír, amely szerint Nizzából sorozatosan utasítják ki az olaszokat. A Corriera dela Sera hasonló retorziókat ígér be.

Ciklon pusztított az Öt-tő környékén

TORONTO, június 28. Az Öt-tő környékén hatalmas ciklon pusztított, amely egész falvakat és városokat pusztított el. Az eddigi jelentések 40 halottat jelentenek be. Kanadában és az Egyesült-Államok északi részén az orkánnak 57 áldozata van. A tavak áradása miatt kisiklott egy expresszvonat, amelynek utasai közül öten meghaltak. Az Ontario-tó áradása a legnagyobb, itt körülbelül 14 ember fulladt a vízbe.

Düsseldorfi rémmese Budapesten

BUDAPEST, június 28. Ma nagy riadalom támadt Budapesten, ahol az a hír terjedt el, hogy a düsseldorfi rém megkezdte budapesti garázdálkodását. A hír onnan keletkezett, hogy ismeretlen tettes a villamos megállónál késével comboszurta Stabli Gizl masamódeleányt, akit első segélyben részesítettek. A leány elmondta, hogy egy elegáns, 30 év körüli férfire gyanakszik, aki állandóan a közelében állott. A rendőrség megindította a nyomozást.

Egy felrobbant gránát megölt egy gyermeket a lippai strandon

Titokzatos módon került a Maros homokjába a lövedék

LIPPA, június 28. Megrendítő szerencsétlenség történt tegnap a lippai strandon, melynek két szerencsétlen cigánygyermek lett az áldozata. Eddig még fel nem derített módon egy gránátlövedék került a strandfürdő homokjába. Tegnap egy 9 éves és egy 10 éves cigánygyermek a homokban játszadozott, rábukkantak a lövedékre, amelyet azután játékszerűen használtak fel. Még mielőtt a környékbeli fürdőzők figyelmesek lettek volna a gyermekek játékszerűen, a gránát borzalmas detonációval felrobbant és a két gyermek eszméletlenül rogyott össze.

A környékbeli fürdőzők nyomban a szerencsétlenség színhelyére siettek, ahol megál-

lapították, hogy a tíz éves cigánygyereket Caldara Simonnak hívják és hogy a gránát mindkét lábát tőből leszakította, miközben a lippai kórházba szállították, kiszívották. A másik cigánygyereket ma reggel a kórházban megoperálták. A szerencsétlen gyermeknek amputálni kellett a bal lábát. Az orvosok remélik a gyermek felgyógyulását.

A lippai csendőrség erélyes nyomozást vezetett be annak kiderítésére, hogy a lövedék hogyan került a Maros homokjába. Egyelőre csupán annyit sikerült megállapítani, hogy a gránát tavasszal került a megáradt Marosba, ezzel magyarázható, hogy az csak most bukkant felszínre, amikor a víz már teljesen visszahúzódott medrébe.

Lutai dr.: „Szigoru vagyok a színházzal szemben, mert rendetlenség uralkodik ott“

A polgármester arra akarja kényszeríteni a társulatot, hogy hetenként legalább öt előadást tartson

ARAD, június 28. Az aradi színház válsága már esztendőkké elvezetett elvesztette aktualitását. Számos újságcikk, riport, tanulmány jelent már meg, amelyek a színház válságával foglalkoztak, igyekeztek tanácsokat adni, akciók indultak a magyar színészet megmentése érdekében, de az aradi színházon mindcsek nem segítettek. Nem keressük, de nehéz is volna megtalálni, hogy hol a hiba elrejtve, tény azonban az, hogy a színház felbomlásának utolsó stádiumát éli. Itt gyökeres segítségre volna szükség, mert az apró injekciókkal csak haldoklását hosszabbítják meg, de életet nem oltanak bele. Legujabban Aradváros vezetőségét is hibáztatják, mert a színház csőd szélén áll. Az a vád, hogy a város mereven elzárkózik mindentől, ami enyhítené a színház helyzetét, sőt rendelkezéseivel mindjobban elősegíti azt, hogy a nyomorba jutott színészek kezéből kihulljon az utolsó falat kenyér is.

Ujabbán a város rendeletet adott ki, mely arra akarja kényszeríteni a színházat, hogy intenzívebb munkát végezzen és lehetőleg naponta tartson előadást. A színház vezetőségének köréből elhangzott panasz szerint, ha a színészek nem tartanak naponta előadást, úgy a város dupla bért követel a színháztól. A panasszal kapcsolatban felkerestük dr. Lutai Cornel polgármestert, aki a következő érdekes kijelentést tette:

— Tény az, hogy nem akarjuk a színház vezetőségének szeszélyéért feláldozni a színházlátogató közönség érdekeit. Olyan rendeletet adtam ki, amely valóban arra akarja kényszeríteni a színházat, hogy hetenként legalább öt előadást tartson. A színház naponta 1300 lej bért fizet. Ha egy héten öt napon tart előadást, úgy csak ötször kell megfizetnie az 1300 lejt. Ha azonban háromszor, vagy négyszer akar szünetet tartani, a hét többi napján, úgy dupla bért követelünk a színháztól. Lenetetlennek tartom azt a helyzetet, hogy a színház egyet gondol és az utolsó pillanatban elhatározza, hogy nem tart előadást. Elvégre a színház van a közönségért és nem türehd, hogy Arad nagymultu színháza a szezon alatt is zárva maradjon, ha a vezetőknek úgy tetszik.

— Az a vád többek között — mondtuk — hogy a polgármester ur túl szigorú a színházzal szemben és nem jóindulattal kezeli az aradi színház ügyeit.

Dr. Lutai polgármester mosolyogva veszi tudomásul a vádat. Egy percig gondolkodik és azután válaszol:

— Nyugodt lelkiismerettel mondhatom, hogy alig van Aradon ember, aki jobban szeretné a színházat mint én és nagyobb jóindulattal figyelne a művészek törekvéseit nálamnál. De ugyanakkor bosszant a nemtörődöm-

ség, a közönség negligálása. Ha egy apa a rossz és rakoncátlan gyermekével szemben szigorú, ezt még nem szabad ellenséges indulatnak nevezni. Sőt, a szeretet teszi szigorúvá, mert szigorúságával akar javítani gyermekén.

Arad — strandváros

Ha Braila igen, akkor Arad miért nem?

ARAD, június 28. Moszatok, letört faágak, ételhulladékok és öngyilkossá lett rovarok százezrei lassan kuszának előre a Maros szürkésen csillogó hátán. A fecskék a levegőben uszva le-lecsapnak a vízbe, hogy felkapjanak egy-egy fuldokló bogarat. A halak is vigan lakmároznak a dus, mozgó teríték alatt és a nap vakító lángcsóvát fest az élőkkel és holtakkal telt vízükörre. A strand mint egy mesebeli óriás emelkedik ki a folyóból és az izzó homokháton emberek százai sűtkéreznek és élnek: olyan intenzív, minden konvencionális gondoktól mentes életet, amelyet csak azok élhetnek, akik ruhájukkal együtt levetették magukról a mák és holnapok gondjait.

Ezt az idillikusan szép nyári hangulatot meglátta egy idegen ur, aki most van először Aradon és lelkesedve felkiáltott:

— Miért ne lehetne Aradból nyaralóvárost csinálni?

Tényleg, miért ne lehetne? .. Hiszen itt vannak a strandok: a Neptun-, a Katona-, a zsigmondházi, a lóstrand. Kirándulóhelyek: a hármassziget, a mikalakai sziget ahol még hűs forrás is buxyog a földből. Itt vannak az evezőegyletek, a Hellas, a vízre épített vendéglő, a víz partjára helyezett mozi.

Miért ne lehetne Aradból fürdőváros? A Maros tulsó partján villasor épül, a Neptun-fürdőt világvárosi nivóra emelik, új hidat, új sugárutat terveznek. Szigetet csinálnak a várból, befedik a Holtmarost, építenek javitanak, változtatnak és mindent elkövetnek, hogy ez az ébredező város gyors iramban behozza azt az utat, amivel a nagy versenyben lemaradt.

Minden kellék, minden jóindulat és akarás meg van ahhoz, hogy ez a város fejlődésnek induljon, hogy egykor nagy plakátok hirdessék szerte a világban: „Aki a nyarat kellemesen, jól akarja eltölteni, az jöjjön Aradra.“ Brailát fürdő-, illetve nyaralóvárossá deklarálta a belügyminiszter. Még a képviselőházban is szóba került az eset és olyan vádak hangzottak el, mintha az ottani kereskedők járták volna ki városuk részére ezt a címet, csupán azért, hogy vasárnap is nyitva tarthassanak.

Ha Braila fürdőváros. Arad miért ne lehetne az? Itt a kereskedők bizonyosan nem gondolná-

„Szent Erzsébet Otthon“

egyetemi, főiskolai valamint középiskolások

LEÁNYINTERNÁTUSA

Szegedi Katolikus Növendő Egyesület Korona-ucca 18.

Mérsékelt díjért családai szeretetteljes nevelést, bőséges és izletesellátást biztosít. Prospektust küld az Elnökség.

Én igenis szigorú vagyok az aradi színházzal szemben, mert nem tapasztalok semmit, ami ellenkező álláspontra kényszerítene. Rendetlenség, rendszertelenség uralkodik a színházban és az ilyen fel fogással szemben nagyon nehéz nem szigorúnak lenni és jóindulatunk mutatkozni.

— Azzal is vádolnak, hogy nem adok engedményeket a színháznak. Ha a színház részéről jóindulatot, törekvést látok, ha azt tapasztalom, hogy mindennél szentebb kötelességüknek tartják megfelelni a közönség ízlésének, elsősorban a nagyközönség érdekeit tartják szem előtt, akkor nálam is jóindulatot fognak tapasztalni és szívesen leszek segítségére annak a színháznak, amely a kulturát, a művészetet terjeszti.

Az új szesz törvény megérkezett

és kapható Sándor Ferenc könyvtárában.

nak arra, hogy a vasárnapi pihenésüket is a pult mögött töltsék el. Eleget pihennek ők hétköznap és sokan közülük már megvalósították a hétnapos ünnepet egy héten. Itt illesztől nem kell félni; a kereskedők szívesen bezárnak vasárnapra, hát akkor miért ne lehetne Arad fürdőváros?

Van azonban valami, aminek a megvalósítása súlyos akadályokba ütközik. Ami nélkül nehéz volna Aradból egy igazi, számszázalékos nyaralóvárost elképzelni, aminek megvalósításához még nem elég fejlettek az 1930-as év technikai vívmányai. És ez: elsősorban az egészséges, minden fertőzéstől mentes Marosvíz, a tiszta, pornélküli egészséges levegő és egy kis erőteljesebb felébredés az alvásból, egy kis intenzívebb élet benn a városban is.

Ha Aradnak olyan volna a vize, mint a Balatoné, levegője olyan, mint a Semmeringé és az élet olyan olcsó, mint Osztdében, akkor tessék elhinni, egészen jól lehetne nyaralni Aradon.

P. 8.

Két hónap a vakáció mit tegyek
LÖBL híres könyvtárába elmegyek,
Negyven lejt befizetek egy hónapra
És új könyvet olvasok minden napra.

Az aradi mozik mai műsora

CENTRAL: LECSUSZOTT HERCEGEK. Fényes kiállítású hangos slágerfilm a legszebb orosz és magyar népdalokkal. Főszereplők: Gina Manes és Jacque Catelain. Az előadások 5 és 7 óraker a zárt helyiségben, fél 10 óraker a nyári helyiségben kezdődnek, 5 lejjel emelt helyárok. Pontos megjelenést kérünk.

SELECT: fél 5, 6, fél 8 óraker:

MODERN: (Marosparti nyári mozgó) fél 10 óraker: AZ ÉLET DIADALA. Rendkívül érdekes kalandor-dráma Nancy Carroll és Jack Holt-tal. Gyönyörű, részben színes felvételek.

ELITE: Fél 5, 6, fél 8 és negyed 10 óraker: Új műsor. AZ UTOLSÓ ROUND. Izgalmas fordulatokban bővelkedő dráma. Főszereplők: Lillian Hall Davis és Carl Brisson.

GRÁDIŠTE: A SEJK FOGOLYNÓJE. Keleti tárgyú dráma Jetta Goudal és Várkonyi Mihálylyal a főszerepekben.

Fél 12 órai MATINÉK:

CENTRAL: A STAMBULI FEGYENC.
SELECT: A SEJK FOGOLYNÓJE.
ELITE: A HÁROM SZENVEDÉLY.

Balatonszárszón

11 éve fennálló GYERMEKOTTHON elvállal saját költségén 4-15 éves korú fiú- és leánygyermekeket, szülői kíséret nélkül is. Gondos pedagógiai és orvosi felügyelet. Bőséges 5-szöri étkezés. Tejkúra. Német óvónő. Vezető: Sebastyónné Barna Róza assz. fővárosi tanítónő Budapest, VI., Szilv-ucca 9. szám.

Villa „Enea“ Pensio

Lauranában (Covarna) ABB-ria mellett a Quarnero gy. gy. ban Móránál Arad, (ún) enátá. Fejleszték és gyermekeknek ideális. — Fejlesztést ad, prospektust küld a tulajdonos (—)

Dr. Fürstner Gyuláné, Budapest, VI., Városvizky-u. 10. Tel. 156-93. Laurana Villa „Enea“

HIREK

— **Jogszerinti szenátorok lesznek a volt régensek.** Bucurestiből jelentik: Andrei Nicolae szenátor tegnap javaslatot nyújtott be, amelyben indítványozta, hogy a törvényhozóházak nyilvánítsák jogszerinti szenátornak Miklós herceget és Sarateanu volt régénst. A javaslatot valószínűleg meg is fogják szavazni.

— **Requiem Ferenc Ferdinánd emlékeztérére.** Bécsből jelentik: A kapucinusok templomában ma délelőtt ünnepélyes requiem volt a tragikus halált halt Ferenc Ferdinánd trónörökös és feleségének emlékeztérére. A requiem az osztrák legitimisták teljes számban vettek részt.

— **A marosvásárhelyi református kollégium Aradon.** Ma éjszaka az erdélyi vonattal Aradra érkezett a marosvásárhelyi református kollégium 35 növendéke. A diákok tanáraik vezetése mellett a holnapi napon a Kulturpalota ereklyéit tekintik meg, majd délben az aradi Református Nőszövetség vendégei lesznek. A harmincöt tanuló délután öt órakor folytatja útját Temesvár felé, miután a kirándulás célja az Alduna megtekintése.

Pension ELITE pensio

Budapest, Bálvány-u. 24. Aut.: 142—55.

Hűség, meleg folyóvíz. Nyáron át is nyitva. Dependencia: Buda-tónál 3000 négyzetméteres parkban, kővénalán a parton: káposztás és hirtelen dr. Málna-féle leánygyermek-intézet el. Vállalás és leánygyermek-intézet P. 6.—ért, telefonok P. 8.—10.—ig.

— **A londoni légi hadgyakorlat.** Londonból jelentik: A légi haderő ma tartotta London mellett szokásos évi hadgyakorlatait. A hadgyakorlaton 200 repülőgép és egy R. I. jelzésű léghajó vett részt. A nyaktörő mutatók kivételével bemutatottak egy titkos szerkezetű gépet, amely 200 mérföldet halad óránként és elhárítja a repülőgépmadárakat. Ugyancsak bemutatásra került ez alkalommal az első csapatzállító gépmadár is.

Gyermekkecsik részletre is.
Gyermekkecsai üzem,
Bul. Reg. Ferd. 38.

— **Othont kap az aradi Református Nőszövetség.** Holnap, Péter és Pál napján este 6 órakor ünnepélyes keretek között avatják fel az aradi Református Nőszövetség Mikes Kelemen-uccai othlonát, az egyház által örökölt helyiségben.

— **Francia tábornokjárás Csehszlovákiában.** Prágából jelentik: A Rude Pravo feltűnőnek tartja, hogy az utóbbi időben annyi francia generális látogat el Csehszlovákiába. Franchet d'Esperay tábornok érkezését július 2-ára várják. A tábornok Prágába utazik. Utazásának célját összefüggésbe hozzák a kisantant-konferenciával és azt is tudni vélik, hogy felülvizsgálja a csehszlovák hadsereg felkészültségét.

Fehérnemű különlegességek

Mariora Fischer

Str. Bratianu 2. (Minortta-palota)

Női és férfi fehérneműk készítése és hozott anyagból is vállalom.

— **Szlovenszko kiüldö a cseh és morva sertésimport szempontjából.** Prágából jelentik: A Slovak című lap felháborodással ír arról, hogy a földmivelésügyi minisztérium rendeletet bocsátott ki, amelyben Cseh- és Morvaországot elzárja a szlovenszko sertésbehozataltól. A lap szerint a kormány Szlovenszko-t külföldnek tekinti. Az ügyben a minisztérium ankétot hívott össze, mely azonban aligha vezet a szükséges eredményre.

— **Négerlincselés készül Concorde városban.** New-Yorkból jelentik: Raleigh, Észak-Karolina kormányzója megerősítette Concorde város helyőrségét, miután a lakosság öt börtönbezárt négert akar meglincselni. A négerök egy-egy fehér leányt becselenitettek meg és a hatóságok attól félnek, hogy a megerősített őrség sem tudja visszatartani a lakosságot a négerök kivégzésétől.

Teljes értékű, tökéletes munkát csak az **végezőt**, akinek idegei rendben vannak, munkaképessége zavartalan. A reggeli és uzsonnatejhez 2—3 kávéskanál **OYOMALTINE** erősíti az izmokat és idegeket.

Saját készítményű és antik Perzsaszőnyegek

Dr. Groszman Alfrédné

szővműhelyében Arad, Str. M. Nicoara 17. (Petőfi-u.)

Kellett szőnyegek szakkereső javítása.

— **Fantasztikus hír Albrecht főherceg házasságáról.** Bécsből jelentik: A Stunde azt a fantasztikus híradást közli, hogy Albrecht főherceg délamerikai útja előtt elvette azt a társasági hölgyet, akivel való házasságát Izabella főhercegnő ellenezte és már mint nászutasok mentek együtt ki Délamerika felé.

ORTNER

cipőszalonja és orthoped

cipészete Aradon

v. Salac-ucca 5. sz. alatt

— **Új repülőjárat Kolozsvár és Prága között.** Prágából jelentik: A munkaügyi minisztérium most fejezte be a tárgyalásokat és előkészületeket egy olyan egyezségről vonatkozóan, amely szerint egy cseh repülőársaság Prága, Ungvár és Kolozsvár között rendszeres repülőjáratot létesít. Ez az új légijárat 1931 tavaszán indul meg.

Péter-Pál

A földmivelők legnagyobb ünnepe ez, ezen a napon kezdik meg az aratást, egész évi munkájuk gyümölcsét ekkor szüretellik le. Vig muzsikaszó, nótá zengett ilyenkor a mezők felett, boldogság ragyogott az arcon, megelégedés honolt a szivekben. Ma nyoma sincs a jókedvnek az idei Péter-Pálkor. A termésre nem lehet panasz, a föld kitért magdért és bőven szórta áldását. A gabonának azonban nincs ára, nincs kereslet, a magtárak megteltek és nem lehet eladni a termést. Katastrófális helyzetet okoz ez a mezőgazdasági életben. Ezért van az, hogy az idei Péter-Pál napján lehorgasztott fővel, gondoktól ráncolt homlokkal, rosszkedvűen áll neki a gazda a sárga búzátáblának s csak immel-ámmal mozog a kaszája. Eltűnt a nótaszó, a jókedv a forró mezőkről...

Menyasszonyi keletgyék

finom kivitel — olcsó árak

Ruttkay & Botye

cégnél

Arad, megyeháza szomszékban.

— **Botrány az 1000 cigány hangversenye körül.** Budapestről jelentik: A belügyminisztérium elé igen érdekes akta került fel ma délelőtt. A Radics-féle emlékhangverseny körül, amelyen — mint emlékeztetés — annakidején ezer cigány vett részt, hatalmas botrány keletkezett, amennyiben a rendezőség csak 6000 pengő hasznot mutatott ki. A rendezőség azt mondja, hogy a hangversenyen alig tízezer ember vett részt, viszont a Radics-örökösök nagyobb jövedelmet követelnek. Az ügy miatt a cigányzenészek szövetségének vezetősége benyújtotta lemondását.

— **Ellopták egy aradi kereskedő aranyóráját.** A tegnap délelőtti hetipiacon egy ismert aradi kereskedőt loptak meg a zsebtolvajok. Ehrenfeld Ignác kereskedő az uccán haladt a délelőtti órákban. Amikor mellényzsebébe nyúlt, hogy óráját kivége, meglepetve állapította meg, hogy az aranyóráját és aranyláncát ellopták. A kár meghaladja a 15.000 lejt. A kereskedő nyomban megjelent az endőrségen s a zsebtolvajlásról jelentést tett. A rendőség megindította a nyomozást a tettes kézrekerítésére.

— **Falhoz vágta gyermekét s az szörnyethalt.** Makóról jelentik: Bestiális gyermekgyilkosságot leplezett le a csendőrség. Molnár Mária cselédleány kétnapos gyermekét úgy a falhoz vágta, hogy a csecsemő nyomban meghalt. A holttestét a kertben ásta el. A leányt letartóztatták.

— **Jégbehűtött teniszlabdákkal játszanak.** Londontól jelentik: Érdekes ujjást vezettek be a wimbledoni teniszversenyeken, a hol jégbehűtött labdákkal játszanak. Ennek oka az, hogy a nagy meleg következtében a labdák kitágultak és elvesztették ruganyosságukat. Kehrling ma délelőtti mérkőzésén már ilyen új labdákkal játszott.

SPECIAL Pasteurizált TEA-VAJ.

— **Halálozás.** Etterer Alajos ismert aradi aranyműves 50 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Az ékszerésznek a Széchenyi-uccában volt üzlete és mindenkor előzékeny, udvarias és méltányos iparosok közé tartozott. Temetése vasárnap délután 5 órakor lesz a volt Demeter-ucca 125. számú gyászházából.

Hellinger Saul siriai izraelita metsző 66 éves korában tegnap délután öt órakor elhunyt. Halálát öt gyermekén kívül kiterjedt rokonsága gyászolja.

— **A román távlovaglónő július 9-én Pozsonyba érkezik.** Prágából jelentik: Tritone Milada, aki nemrég Romániából lóháton Prágába érkezett, pénteken elindult hazafelé. Utjában július 9-én Pozsonyba érkezik, hol két napig fog tartózkodni.

— **Öngyilkosságot követett el Amerikában egy magyar színésznő.** New-Yorkból jelentik: Elek Mária színésznő, akit annakidején Beregi Oszkár szerződtetett amerikai turnéra és aki 1928-ban New-Yorkban szépségversenydíjat nyert, tegnap világitógázzal megmérgezte magát. Tettének oka nagy nyomora volt.

— **Érdekes fogadás.** Érdekes fogadást kötött két párisi urvezető egy berlini urral, akivel fogadtak abban, hogy ők a Berlin—párisi ezeregyszáz kilométer hosszú utat előbb teszik meg, mint a D-vonat, vagyis előbb érkeznek Párisba, mint az. A fogadást a mai nappal meg is nyerték, mivel ma érkeztek Párisba és az 1100 kilométer hosszú utat 18 óra 5 perc alatt tették meg, holott a D-vonat azt 19 óra alatt futja meg. Tehát 55 perccel hamarabb érkeztek be, mint a Berlin—párisi expressz.

Jómegjelenésű 39 éves

önálló román, német, magyar, olasz és francia levelező,

kiforrott kereskedelmi képzettséggel, elsőrendű adminisztrációs munkaerő, keres megfelelő azonnali elhelyezkedést. Megkereséseket „Curriculum vitae” jelíggel az Aradi Közlöny kiadójához kér.

— **Olcsó étkezés a katonastrandon.** Az aradi katonastrand igazgatósága közli a fürdőző közönséggel, hogy a fürdőtelep étkezdéjében 40 lejtért kitűnő ételeket szolgál fel. Az este hét órai vacsorához speciális sülteket készít és igen izletes csorbalevest szolgál fel. Az igazgatóság ping-pongot, teniszjátékot, kuglijátékot és különböző tornaszereket vezetett be a vendégek szórakoztatására. Az igazgatóság felhívja a közönség figyelmét a fürdőtelep nagyszerű fekvésére. A telepet árnyas fenyőerdő és tölgyfaerdő szegélyezi, amely légkürára igen alkalmas. Este hét órától kezdve a fürdőtelepre való belépés ingyenes, ugyancsak díjmentes a Maroson való közlekedés is.

— **Vér-, bőr- és idegbajosok a természetes „Ferenc József” keserűvizet igen jó eredménnyel használják.** Az orvosi tudomány legjelentősebb elméleti írák, hogy a Ferenc József viz hatásával minden tekintetben meg vannak elégedve. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Dr. Székely László fogorvos a nyári hónapokban 9—12 és 3—6 rendel.**

— **Béreljen Kerpel könyvtárban.**

— **Dr. Palágyi Jenő hazatért.**

— **Dr. Vicas szem-, orr-, gége- és fülorvos elköltözött a Str. Muresianu 8. sz. alá, volt Nádor-ucca, a buzapiac mellett.**

— **Dr. Iuliu Chindler szemészorvos egy hónapi nyári szabadságát július 1-vel megkezdte.**

— **Dr. Kabdebo orvos július hóban külföldön tartózkodik.**

BUDAPESTEN

IV., Váci-ucca 56/58 sz. alatt

a belváros központjában, az iskolák közelében levő előkelő LEANYOTTHON olváltatás korlátolt számban iskolás urleányok, arhölgyeket. Elsőrendű ellátás. Gondos feltétel. Nyelvtanítás. Kérjen prospektust. Előjegyzések megkezdődtek.

— **Okos ember mindig vigyáz, hogy csak igazi „Dorco” cipőt vegyen és őrvel a védjegyre!**

— Az „Elnémult kastélyok“ című riport-sorozatunk második cikkét közöljük ma a lap 3-ik oldalán. Az első cikkünk megjelenése után több olvasónk keresett fel bennünket kérdéseivel és ama reményének kifejezést adva, hogy ezt az érdekes és eredeti sorozatot folytatni fogjuk. Tervünk az, hogy riport-sorozatunk az összes jelentősebb „Elnémult kastélyok“ sor-sát, történetét felidézi majd s munkánk, melynek eredményét oly szeretettel fogadja a közönség, könnyű és élvezetes lesz, ha mindenhol oly kedves informátorra találunk, mint a bankotai kastélyban, ahol Hertzka Ármin igazgató, az aradi társaság kedvelt tagja kalauzoltta meleg előzékenységgel munkatársunkat.

— **Uj szanatorium Budapesten, a Svábhegyen.** (I. ker., Óra-ut 12. szám.) Budapesten, gyönyörű fekvésű klimatikus helyen új szanatorium nyílt meg, amely leginkább javalt a légzőszervek hurutos megbetegedéseinek, asthmánál, vérszegénységénél stb. A modern komforttal épült szanatorium minden szobájában folyó hideg-meleg víz. Hatalmas fekvő-teraszok. Röntgen, kvarc, műtő; stb. A szanatorium árai igen mérsékelték, hus 5-szöri étkezéssel nap 12 pengőtől. Klimája enyhébb, mint a Tátráé. A főváros-hoz való közelsége lehetővé teszi a leghíresebb specialisták állandó ellenőrzését.

— **Dr. Posgay szabadságáról** hazaérkezett és átvette szanatoriumának vezetését.

— **Ma megjelent a „Der Deutsche Rundfunk“ legújabb száma.** Az illusztrált hetilap gazdag tartalmából kiemeljük az alábbi címeket: A hivatásos rádiózó munkája, Weeckendek — régen, Előterbe lép a gyenge nem, Könyvek, amik örömet okoznak, rádióprobléma a hamburgi nemzetközi színházi kongresszuson, Hallo Brno! Hallo Brünn, Lovasok és motorkerékpárosok stb. stb.

— **Az Aradi Iparosok Temetkezési Segélyző Csoport** igazgatósága tudomásul adja, hogy további intézkedésig tagjai sorába felvesz orvosi vizsgálat nélkül egészséges egyéneket a „B“ csoport kiegészítésére Arad és környékéről. Jelentkezés a csoport irodájában, Iparos Otthon-épület Str. Bratianu 16. földszint.

FILM KÖZLÖNY

Megnyílt a Central melletti nyári moz

ARAD, június 28. Ma este fél tíz órakor nyílt meg Aradváros egyik legkényelmesebb és legizlésebb nyári mozihelyisége a Central Mozgó mellett. A klasszikus stílusban megépített bejárat előtt már kilenc órakor nagy tömeg várakozott. A villanylámpák pazar pompával ontották a fényt a pénztár előtt tolongó emberekre. Mindenki látni akarta a nyári mozi belsejét és a megnyitóra lehozott reprezentáns filmet. Mielőtt még a közönség számára kitarultak volna a mozi kapui, sikerült bejutnunk a valóban ragyogó pompával és művészi izléssel berendezett mozihelyiségbe. Az építőművészet remeke ez a nyári szórakozóhely. A boltozatot a felhős, csillagos ég adja, virágszíromszerűen lehajló, rendkívül izléses villanylámpák ontják a fényt és úgy a vetítőkamra épülete, mint a színpad, ahová a vászon van kifeszítve, művészi terv szerint épült fel. A nyári mozi épületét Raffoi Szilveszter mérnök és a villanyvilágítás berendezését Matuz András mechanikus tervezte. A kiváló izléssel és érzékkel berendezett mozihelyiséget pontosan fél tíz órakor nyitották meg a közönség számára. Kessel világsikert aratott regénye nyomán készült ez az érdekes és hangulatos film. Címe: „Lecsuszott hercegek.“ A párisi orosz emigrációból kiragadott életkép, amelyben a tönkrejutott orosz arisztokrácia játsza a főszerepet. Csupa hangulat, csupa valószínűség és csupa szépség. Kísérőzenéje és énekszámjai tökéletesek. Különösen nagy tetszést aratott Brahmsnak a magyar rapszodiája és a „Csak egy kis lány van a világon“ című magyar dal tökéletes művészi lejátszása. Fél tizenegy órakor hirtelen vihar keletkezett, de ez sok zavart nem okozott, mert a közönség rendben bevonult a szomszéd Centralba, ahol tovább játszották a filmet. A Central Mozgó nyári helyiségének bemutatója a közönség legnagyobb meglepedésére szép sikerrel történt meg.

Mit jelent az A és K a szépségverseny szavazószelvényén?

Az ARADI KÖTŐ- ÉS KÖTSZÖVŐGYÁR által készített trikó-díjak a BÁRSONY ANDOR-cég kirakatából választhatók ki — Legközelebb új tiszteletdíjat tűz ki az Aradi Közlöny

— Kornis Margit ma a harmadik helyről a vezető helyre került —

ARAD, június 28. Az Aradi Közlöny strandszépségversenye iránt az érdeklődés a tetőpont felé közeledik. Az első négy helyen küzdő jelöltek között páratlanul izgalmas küzdelem fejlődött ki, amely ma meglepetést hozott. Kornis Margitra a mai napon egyszerre 371 szavazatot érkezett és így a harmadik helyről a lista élére került, másodiknak hagyva maga mögött Vigh Ibolykát és harmadiknak Aszlán Babát. A negyedik helyet Vajda Mancsi tartja s az ötödik helyet új név foglalta el: Halmos Böske, aki tegnap még a kimutatásban a huszadik helyen állott. Ez a hirtelen előretörés a mai szavazás egyik meglepetése. A többi helyezettek alig egy-két ponttal előzik egymást és mindegyik fürdőkosarában hordja a marsall-botot. Akármelyikből strandkirálynő, vagy udvarhölgy lehet még. A verseny eddigi állása a mai szavazatokkal a következőképpen alakult ki:

Kornis Margit	1449
Vigh Ibolyka	1135
Aszlán Baba	1263
Vajda Mancsi	1050
Halmos Böske	479
Szabó Olga	475

Székely Klári	454
Barbura Irs	362
Journovics Györgyi	316
Sepsy Sándorné	309
Suciu Jánosné	304
Hajnal Babi	300
Scharfstein Mancsi	297
Kabdebó Imi	284
Brunner Káci	280
Kluger Duli	253
Bock Hermanné	251
Uglesity Olga	251
Reichel Lulu	248
Kelemen Irma	237
Lócs Maca	231
Vértés Cella	230
Szömörényi Magda	227
Vas Boriska	225
Sándor Mancsi	170
Farkas Mariska	165
Vulcu Mici	159
Nádas Erzsébet	154
Roth Klári	150
Mados Juliska	124
Heller Olga	89
Anerkan Lucy	75
Scharfstein Emma	66

Megkezdődött a harc a pécskai strandon is

Az Aradi Közlöny — mint jelentettük — a pécskai strandon is megrendezi a maga szépségversenyét. Ma kezdődött meg Pécskán a szavazás és már az első napon erőteljes starttal indulnak a szép pécskai lányok. Ma csaknem megtelt az Aradi Közlönynek a pécskai strandon felállított szavazóurnája, amelyből a szavazatokat összeszámolva, az alábbi eredmény derült ki:

Mang Médi	174
Kuliner Irén	112
Heim Klára	91
Kovács Ica	65

Ezenkívül természetesen sok más pécskai hölgyre is érkeztek szavazatok, de helyszűke miatt csak azokat a neveket közölhetjük, amelyek mellett legalább 50 szavazatot szerepel.

Mint emlékeztetés, az Aradi Közlöny kedves és stilszerű díjat tűzött ki azoknak a jelölteknek, akik első ötként érik el az 1000 szavazatot a szépségversenyen. A díjakat az Aradi Kötő és Kötszövő-gyár bocsátja a legnépszerűbb és legcsinosabb aradi lányok rendelkezésére és minden igyekezete odairányult, hogy a vállalat a legelegánsabb és legmodernebb gyártmányai kerüljenek a strandkirálynő-jelöltek birtokába. A díjként kitűzött fürdőtrikók holnaptól kezdve Arad egyik legtekintélyesebb cégének, Bársony Andornak Szabadság-téri hatalmas kirakatában láthatók. A Bársony Andor-cég szivességből kiállítja a szebbnél-szebb fürdőtrikókat, amelyekből tetszés szerint kiválaszthatja a magát egyelőre az az öt hölgy, aki az Aradi Közlöny szépségversenyén az 1000 szavazatot elérte, illetve túlhaladta. A díjat nyert jelöltek az Aradi Közlöny kiadóhivatalában kapott utalvány ellenében izlésük szerint választhatják ki a nekik megfelelő fürdőtrikót, amellyel joggal büszkélkedhetnek az Aradi Kötő és Kötszövő-gyár, ahol nemzetközi vonatkozásban is elsőrendű árukat gyártanak. Felhívjuk tehát Kornis Margitot, Vigh Ibolykát, Aszlán Babát és Vajda Mancsit, hogy a trikóutalványért jelentkezzenek a kiadóhivatalban.

Ezzel azonban még nem ért véget a trikódíjak akciója, mert legközelebb közölni fogjuk, hogy hány új trikódíjat tűzünk ki.

Az Aradi Közlöny honorálni akarja azt a példátlan érdeklődést, amellyel a közönség a

mi szépségversenyünket felkarolta és ezért különböző kedvezményekkel kedveskedik a szavazóknak. A múlt héten a szavazócédulák mindegyike öt szavazatot jelentett. Ma a következőképpen variáljuk ezt az ötletet:

Az Aradi Közlöny második oldalán levő szavazócédulán a mai lapszámunkban az A. és K. betűket helyeztük el olyképpen, hogy az Aradi Közlöny vasárnap forgalomba kerülő példányainak egyik felében az A. betű lesz olvasható a szavazószelvényen, míg a másik fele K. betűvel lesz ellátva. A keddi számunkban közölni fogjuk, hogy az A. szelvények, vagy a K. szelvények érnek-e 5 szavazatot. Már most a szavazó szerencsésjéről függ, hogy vasárnap melyik fajta szelvényből gyűjt többet. Ha kedden az A. szelvényt jelentjük ki győztesnek, akkor azok jártak jól, akik A. szelvényt vásároltak, mert minden egyes szavazatuk ötöt ér s a K. szelvény csak egyet számít. Ha viszont a K. szelvény ér majd öt szavazatot, akkor a K. szelvényesek örvendzhetnek s az A. szelvények értéke lesz egy szavazat. Figyelmeztetjük azonban a szavazókat, hogy spekulálni nem lehet, mert a vasárnapi példányainkat csak hétfő estig tartjuk forgalomban, kedden reggel már sehol sem lesz kapható az Aradi Közlöny vasárnapi száma.

Az elárusítóknál és a strandokon egyforma arányban helyeztük el az A. és K. szelvényes példányokat úgy, hogy mindenki csak a saját ösztönében bizhatik akkor, amikor a szavazólapokat összevásárolja. Különösen nagy hasznát vehetik ennek az érdekes kedvezménynek a kevesebb szavazattal rendelkező jelöltek, akiknél például, ha a szavazó szerencsés, 100 szavazócédula ötszázat jelenthet és könnyen bekerül a díjat nyert favoritok közé. Hangsúlyozzuk azonban, hogy a maihoz hasonló alkalom hosszú ideig nem fog kinálkozni.

A holnapi verseny tehát kétszeres izgalmat is vált ki a közönségből: hogyan fog kialakulni kedden a szavazatok aránya és melyik szelvény ér majd 5 szavazatot, az A. betűs-e, vagy a K. betűs.

A mai napon megjelent a Katona-strandon is az Aradi Közlöny szavazatgyűjtő urnája és megkezdődik ott is a szavazás. Az Aradi Közlöny példányai ezenül a katona-strandon is kaphatók lesznek.

Vizhiány miatt zendülés tört ki a galati-i fegyházban

A fegyház nem fizetett vízdíjat és így beszüntették a vízszolgáltatást

BUCURESTI, június 28. A galati-i fegyházban ma délelőtt zendülés tört ki a galati-i vízművek amaz intézkedése miatt, amellyel lezárta a vizet. A fegyház igazgatósága már hónapok óta nem fizette ki a vízdíjakat, mire a vízművek lezárták a vizet. A rabok órákon át állottak a tropikus hőségben víz nélkül, mire zendülés tört ki, amelyet csak nehezen tudtak leverni.

Senki sem meri Bratianu Vintila szemébe mondani, hogy mondjon le

— Argetoianu legközelebb hódoló nyilatkozatot tesz a király előtt —

BUCURESTI, június 28. A liberális pártban még mindig bizonytalan Bratianu Vintila helyzete. A párt legnagyobb része azt kívánja, hogy Bratianu Vintila mondjon le és adja át helyét Ducának. Ezt azonban senki se meri szemébe mondani. A múlt héten Bratianu Vintila már komoly formában elhatározta lemondását, de hirtelen meggondolta magát, s kijelentette, hogy szándékában sem áll lemondani. Bratianu Vintila ma arról panaszkodik, hogy a vezetőség nem elég erélyes arra, hogy a párt érdekeit megvédi. Beavatott helyen ugy tudják, hogy Argetoianu legközelebb ismét budapesti jelenik meg a királynál és be-

jelent, hogy a liberális párt behódol az új kormányrendszernek és az alkotmányos rendnek. Bratianu György csak két feltétellel hajlandó zászlóbontását beszüntetni. Az egyik az, hogy a liberális párt feltétlenül hódoljon be a királynak, a másik az, hogy a vezetőség mondjon le.

SZABADSÁG PENSIO

Budapest, V., Aulich-utca 8., I. emelet.
Telefon: Aut. 141-61.
A város központjában, a Szabadság-tér mellett.
Elegáns uccai tiszta szobák. Elsőrangú ellátás.
Hideg-meleg folyóvíz. Lift.

OTTHON PENSIO

Budapest, Nagymező-utca 66. A Vilmos császár utjánál
A város központjában. Ujjonnan berendezett elegáns tiszta szobák. Elsőrendű ellátás, Családias otthon. Napi ellátás szobával 6 pengőtől.

A nyugdíjassors áldozata

Felakasztotta magát egy 65 éves nyugdíjas, aki tíz évig várt a nyugdíjára.

ARAD, június 28. A ma „nyugdíjas” emberének szomorú sorsát tárja elénk az az öngyilkosság, amelyik ma délelőtt az Ilona-utca 18. szám alatt történt.

Mátéffy Béla 65 éves volt pénzügyigazgatósági tisztviselő a fászkamra gerendájára felakasztotta magát. Mátéffy Béla 1919-ig az aradi pénzügyigazgatóságon teljesített szolgálatot. Az impériumváltozásakor elbocsájtották s a mai napig egyetlen lejt sem kapott nyugdíjként. Pert indított az állam ellen, hogy szerzett jogait érvényre juttassa. Több mint tíz év telt el azóta és a per még mindig nem fejeződött be. A tíz év alatt elakart helyezkedni mint magántisztviselő, de nem kapott seholy sem állást. Öreg volt és kinek kell ma tisztviselő akkor, amikor minden vállalat leépít. Öreg meg éppen nem alkalmaznak, mert van elég fiatal erő munka nélkül. Nagyon elkésértette Mátéffy Bélát, hogy mindenütt elutasító válasza talált. Lassan föléltte feleségével a kis vagyontájt és még mindig állás és nyugdíj nélkül volt. Többször mondogatta feleségének, hogy ő már nem bírja az életet, öngyilkos lesz. Felesége vigasztalta, biztatta, hogy ne keseredjen el, majd csak megkapja egyszer a nyugdíját. Végre tíz év után meg is érkezett egy „idéző”, amely Bucurestibe szőlította a nyugdíjügyének a tárgyalására az öreg embert. Baj volt már ez is, mert nem volt pénze Mátéffy Béának, hogy elutazzon. Nagyon el volt keseredve, szinte buskomor volt azóta, amióta az idézőt megkapta, mert tudta, hogy nem tud elutazni, mert nincs miből.

Ma reggel fölkel és a házkörül foglaltoskodott, miközben a felesége elment a piacra. Tizenegy óra volt, amikor a felesége visszajött a piacról és ott találta a fászkamra gerendájára felakasztva.

Levelét nem hagyott hátra, de nem is kellett, mert tudja az egész ház, sőt az egész utca, hogy miért követte el tettét.

Krisztus után 1930. és ez a kiöregedett állami tisztviselő sorsa!

AZ AMIZONI ORSZ. MAGYAR NŐNEVELŐ INTÉZETBEN

BUDAPEST, VI., Amerikai-ut 48.
a felvételek június hó folyamán még tartanak.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Milyen adók és illetékek terhelik a szesztermékeket?

Kéthónapos parlamenti harc előzte meg az új szesz törvény életbeléptetését. Elcéljától fogva senki sem kételkedett abban, hogy a törvényt úgy a parlamentben, mint a szenátusban megszavazzák. Az új szesz törvény elkészítőinek intenciói az alkoholizmus elterjedése elé öhajtottak gátat emelni. Az előbbi pontokból azonban kitűnik, hogy az új törvény erre nem nyújt kellő biztosítékot és pedig azért, mert amíg az ipari szesztermelést teljesen szűk korlátok közé ékelte, addig az ugynevezett kisüstök szesztermelése nem szenvedett jelentős korlátozásokat.

Az új szesz törvény egyik szakaszát idézzük, amely a szesztermékekre kivetett adókat és illetékeket szabja meg.

A jelen törvényben körülírt szesz és szeszitalok a törvénynek a Monitorul Oficialban való megjelentésének időpontjától kezdődően a következő fogyasztási adó alá esnek:

Az italként való fogyasztásra szánt ipari szesz minden literre után 87.50 lej fizetendő. Az ecetgyártásra szolgáló szesz minden literre után 87.50 lej. Illatszerek, kölnivíz, szájvíz és más hasonló cikkek előállítására szolgáló denaturált szesz literre után 87.50 lej. Az ecetgyártásra, valamint az illatszerek: kölnivíz, szájvíz és más hasonló cikkek gyártására ténylegesen felhasznált szesz a következő adóengedményeket élvezi: ha megállapítást nyer, hogy az tényleg az igényelt célra lett felhasználva. Az ecetgyártásra felhasznált szesz után 50 lej literenként és az illatszerek: szájvíz stb. gyártására felhasznált szesz után 7.50 lej. Mindenféle szesz, amely ipari célokra denaturáltatik, literenként 5 lej denaturálási illeték alá esik. Borszesz, borpálinka, borseprő, törköly és minden másminőségű gyümölcs-pálinka után literenként 25 lej fizetendő. A cuica minden literre után 12.50 lej. Bor után literenként 1.20 lej. Adózott borból készült pezsgő literre után 20 lej. Adózatlan borból készült pezsgő literre után 40 lej. A sörnél literenként 4.50 lej. Adózatlan habzó borok után 15 lej és adózatlan literenként 5 lej. Sajtott élesztő kilogramja után 8 lej és az ecetsav literénél 40 lej fizetendő.

Az italként fogyasztásra szánt ipari szesz, illatszerek stb. gyártására szánt denaturált szesz fogyasztási adóm kivül még egy husz százalékos adóvalerem adó alá esik, míg a bor szesznel, borpálinkánál, törkölynél, borseprő-

Érettségire,

magánvizsgákra előkészítenek középiskolai tanárok.
Lakásaim:

Galgóczi

Budapest, VIII., Mária Terézia-tér 3.
Teljes ellátás.

Véresre verték a galati-i színigazgatót

BUCURESTI, június 28. A galati színházban nagy botrány volt az elmúlt este. Az igazgatóság hangversenyt hirdetett, amelyen atheni görög énekeseknek kellett volna fellépni, ehelyett gy cigánybanda lépett a színpadra. A közönség óriási botrányt csapott, zajos jelenetek kíséretében véresre verte a színigazgatót. A hatóságok vizsgálatot indítottak a színigazgató ellen.

Tízezer angol munkás tüntetett a védővámok mellett

Londonból jelentik: A Hyde-parkban tízezer főnyi munkás tiltakozott amiatt, hogy a kormány bizonyos iparágak védővámját megszüntette. A munkások különvonatokon és autókön érkeztek meg a helyszínre az érdekelt ipari vidékekről.

nél és cuicánál csupán öt százalékos adóvalerem adó szedetik be. Ezek az autóbli adók kiszámítása olyképp történik, hogy az eladási árnak és a fogyasztási adónak összesített összege vétetik annak alapjául és az eladási árakat a pénzügyminisztérium rendeleti uton állapítja meg. Továbbiakban a szesz törvény megállapítja, hogy rum gyártására ipari szesz használni nem szabad, csupán borszeszt és a rum csak páiacolva kerülhet forgalomba. A kisüstök az ipari szesztermeléssel szemben aránytalanul nagy szabadságot élveznek s ennek folytán a szeszital-konsumot ezután a kisüstök termelvénye fogja nagyban kielégíteni.

A kormánynak számítani kell azzal, hogy az állam adóbevétele ezzel jelentősen csökken, mert a kisüstök szétszórtsága megnehezíti a financ kontrollt. Megszüntette az új szesz törvény az eddigi regional depók meglehetősen bürokratikus rendszerét s ezentul az erre följogosított szesznyraktárak által is forgalomba kerül a szesz, mellyel az előbbinek monopol hatása lényegében megszűnik. Ezekben a szesznyraktárakban történik azután a finomított szesznek negyven fokra való diluálása. Kérdéses, vajjon egyedül az ipari szeszgyárak termelésének megbénításával sikerült-e a törvény által az annyira üldözött fekete szesz termelését megakadályozni.

A magyarországi első termésbecslés

BUDAPEST, június 28. A magyar alföld több vidékén már Péter-Pál előtt megkezdtek az aratást és nemcsak az őszi árpa és rozs, de legnagyobb részt már a buzaarítás is folyik. Az egész ország közvéleménye feszült figyelemmel kíséri az aratást és várja a feleletet arra a fontos kérdésre: milyen termést ad a magyar föld. A magyar földművelésügyi minisztérium ma délután hozta nyilvánosságra a vetés-jelentést és az első hivatalos termés-

Leány-pensio és továbbképző.

Nyelvek, zene- és főzőiskola

Carola v. Kastaly,

Wien, VIII., Langegasse 65.

Leányüdülő-otthon, nyelvoctatás, sport.
Unterachban az Otterseen, Saizkammergu
A legjobb referenciákkal, kérien prospektust

Gyomorégés

Ha étkezés, evés után gyomorégést vagy savanyúságot érez ez a legbiztosabb jele annak, hogy gyomorsavtúltengése van. Ez a gyomorsav kezdetben csupán a gyomorfalakat bántja, hosszabb idő után azonban súlyos következményeket vonhat maga után mint például gyomorhurut, emésztésképtelenség (dyspepsia) sőt, gyomorfekély. Ezért ajánlatos, hogy étkezés után a legcélszerűbb gyomorbántalom vagy égésnél egy kávéskanálnyi Oma-t kevés vízben utasítás szerint bevesz. Az Oma, mely különleges módon molekuláris finomságra praecipitált szénsavas gyomormész, azonnal semlegesíti az ártalmas savakat, elmulasztja az emésztéssel járó kellemetlenségeket, rossz szájíz, savanyu felbőgést, rossz szagú lehelletet; tökéletes emésztést segít elő és jó érzést biztosít állandóan.

Csomag Oma hosszabb időre kimerítő utasítással ára 96 lej.

Kapható minden gyógyszerárban. Ha valahol nem volna, forduljon Farmacia „Nagy” La Sft. Gheorghe, Targul-Mures Piata Sft. Gheorghe.

becslést. Ez a jelentés megállapítja, hogy az elmúlt két hét időjárása meleg volt, kevés csapadékkal és igen erős nappali felmelegedéssel. Ez az időjárás a kalászosok érését siettetette, de a kerti vetemények fejlődését akadályozta. Ideiglenes megállapítás szerint a repce 15 és félezer, a buza 3 millió s a rozs 1 millió katasztrális holdon kerül aratásra. A repce aratását befejezték, sőt már a cséplés is folyamatban van. A szem fejlett, erőteljes. Becslés szerint katasztrális holdanként hat mázsás termést ad. A buza kalásza jól fejlett, szalmája magas, rohamosan érik, a szem sokhelyen megszorul. Katasztrális holdanként 7.71 mázsát várnak és összesen 22 millió mázsát a termésbecslés. Ez másfél millió mázsával több, mint a tavalyi aratási eredmény volt. A rozs kalásza szép nagyok, de a szél következtében sok helyen ablakosak. Szalmája elég magas, 6.82 mázsát átlagtermést várnak, összesen 7 és fél millió mázsát rozstermés remélhető. Az őszi árpa aratását befejezték. A tavaszi árpa alacsony, gazos, de kalász elég nagy. A zab fejlődését a szárazság akadályozza. Ritka, zászólóját már kihajította. A tengeri második kapálás után, jól fejlett, de esőt kíván. A burgonya feltöltve virágozik, gumói elég nagyok. Esőre van szükségük. A cukorrépa második kapálás után jó erős. A szénatermés bőséges volt, a szőlőre kedvező az idő, a virágzás befejeződött.

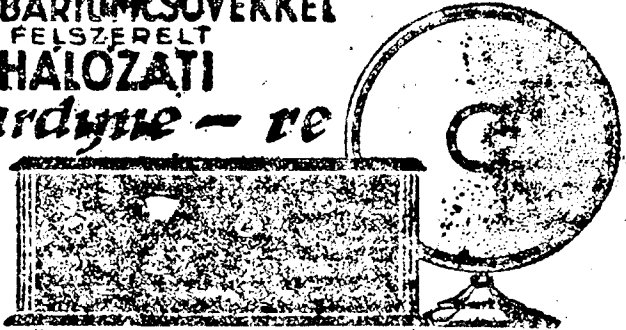
== Mit tartalmaz a csehszlovák-Román kereskedelmi szerződés. Prágából jelentik: A csorbátói tárgyalások alkalmával nemcsak Csehszlovákia és Románia között kötendő kereskedelmi szerződés, hanem egy hajózási szerződés is szóba került. A szerződést dr. I. Friedman, a csehszlovák delegáció elnöke, I. Comsa, a román delegáció elnöke és a két külügyminiszter írták alá. A szerződés bevezető része az általános rész, amely a szerződés alapelveit fekteti le, továbbá részleteket tartalmaz a két állam polgárainak viszonyáról, a két állam gazdasági természetű társaságainak viszonyosságáról, az árucseréről, annak vámtarifái és vámtechnikai keresztülviteléről. Ugyancsak ez a szerződés foglalja magában a vasúti, postai és hajózási megállapodásokat. A szerződés melléklete a vámtarifára vonatkozik. Ez a rész szabályozza az egyes kicserélésre kerülő áruk vámtarifáját. Külön mellékletet képez az az egyezmény, amelyet a két állam az állategészségügyek szabályozásáról kötött.

Mindenféle csomagoló-papírok gyári áron Kerpel, nagy papírlerakatóban.

== Árucserre lenne alapja a németországi gabonaexportnak. Bucurestiből jelentik: A román-német kereskedelmi szerződés egyik melléklete bizonyos mennyiségű román gabona németországi bevitelét az árucserélés alapján biztosítja. Erre a célra egy 3 és fél millió márka tőkével rendelkező ipari konszern is akcióba fog lépni, amelynek az lenne a célja, hogy biztosítsa a román gabona sorát a külföldi piacon.

BECSERÉLHETI ELAVULT TELEPES KÉSZÜLÉKÉT A Standard CSEREAJKIO

UTJAN
TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVEKKEL
FELSZERELT
MODERN HALOZATI
Standardyne - re



RÁDIÓKERESKEDŐJE BEMUTATJA ÉS FELVILÁGOSÍTÁST AD
KEDVEZŐ HAVI RÉSZLETFIZETÉS

== Helyi valutaárak. Valuták: Budapest lej 29.60. Bécs 23.90. Berlin 40.25. Zürich 32.60. Páris 6.60. Prága 5.00. Newyork 168. Milano 8.90. London 817. Belgrád 2.98. Devizák: Budapest 29.47. Bécs 23.80. Berlin 40.27. Zürich 32.61. Páris 6.64. Prága 5.00. Newyork 168.20. Milano 8.84. London 819.

== Eladott aradi ingatlanok. Czeller, Kornis és Tsa Aradi Faipari Vállalat eladta a Str. Abatorului 18. számú 150 négyszögöles és Str. Abatorului 14 számú 137 négyszögöles telkeket 95.000 leiért Czernóczy Mihály és nejeének. — Weisz Józsefné és tsai eladták Calea Saguna 216-218. számú házat 380.000 leiért Lachmann Ferenc és nejeének. — Krebsz Lajos és neje eladták a Str. Nicolae Bolcas-ban levő telket 37.000 leiért Behlen Kálmán és nejeének. — Tiba Mihályné elajándékozta a Str. Elena 16. sz. ház fele jutalékát 70.000 lej értékben Tiba Kornéliának. — Majer András és neje eladták a Str. Dna Balasa 55. sz. házat 250.000 leiért Baricz János és nejeének. — Márku Istvánné eladta a Str. Podului 20. sz. házat 50.000 leiért Hettmann József és nejeének. — Mladin István és neje eladták a Rózser dűlőbeli 200 négyszögöles beltelkes házat 67.500 leiért Tüllich János és nejeének. — Oana Péterné eladta a Str. Const. Brancoveanu 67. sz. házat 80.000 leiért Popovici Istvánnak. — Tisza Ferenc és neje eladták Str. Corneli Leucuta 22. sz. házat 160.000 leiért özv. Kovács Mihálynénak. — Forró Zoltán és társa eladták a Str. Episc. Radu 25. sz. házat 340.000 leiért Grasel József és nejeének. — Winkler József eladta a Str. Cap. Ignat-ban egy 22 négyszögöles beltelkes házat 150.000 leiért Mészár Arnold és nejeének.

SPORT KÖZLÖNY

Változatos sportesemények lesznek ma Aradon

A Maroson uszó- és evezősverseny. A Toldi birkozóversenye a liceum tornatermében. Atlétikai verseny és futballmérkőzés az AAC-pályán.

ARAD, június 28. Arad sportközönsége ma bőven válogathat az élvezetes eseményekben. Nagyon régen fordult elő Aradon, hogy egy napon ennyi érdekes sportesemény zsufolódjon egybe. Az aradi evezős-egyletek uszóversenyyel egybekötött országos bajnoki evezősversenyt, a Toldi országos junior birkozóversenyt, AAC pedig országos atlétikai-versenyt rendez ma, hogy a futballközönség se maradjon program nélkül; egy futball-mérkőzés is lesz Aradon. A Glória CFR és az AMTE kombinált csapata mérkőzik meg a temesvári Gyapjuipar jónévű csapatával.

A tegnapi számunkban részletesen beszámoltunk az uszó- és evezősversenyéről. Így ma csupán a laposfenekű skiffek selejtező küzdelmét kell megemlítenünk. A hat evezős két csoportban mérkőzött meg döntőbe jutásért. A mint előre beszámoltunk a két Hellas-verseny-

ző: Weichert és Pilath fölényesen győzött a selejtezőben. A másik döntőbe jutott versenyzők az ATE Sándorja és az AMTE Zöldije. Az evezős-versenyekkel kapcsolatban, csupán arról kell beszámolnunk, hogy sajnálatos baleset érte a Maros-négyes egyik tagját, Hanzut: a balkezén két ujjában a csont megrepedt és így nem vehet részt a versenyen, a helyét Quirin foglolja el. Az kétségtelen, hogy Quirin jó evezős, de szereplése mégis meggyengíti a csapat erejét, mert nincs összeszokva a többi tagokkal.

Az uszóverseny keretén belül megtartandó uszóverseny idegen résztvevőinek egy része már bejutott, akik még nem érkeztek meg, azok föltétlenül megérkeznek az éjszaka folyamán.

A Toldi birkozó-versenyéhez bevezetésül annyit kell írunk, hogy az elmúlt években Aradon nem volt ilyen nagyszabású verseny. A Toldi agilis vezetősége nem kevesebb, mint hatvan résztvevőt toborzott össze. A nagyszámú nevezések előre biztosítják az izgalmas versenyt. A verseny már reggel nyolc órakor kezdetét veszi a Moise Nicoara Liceum tornatermében. Az előmérkőzéseket délelőtt minden bizomnyal befejezik, úgy hogy a döntőket az esti órákban tartják meg. Lehet mondani, hogy a versenyen minden nagyobb erdélyi város képviselteti magát. Aradról természetesen a rendező Toldi versenyzői vonulnak fel a legnagyobb számban, de az AMTE is több versenyzővel képviselteti magát. Temesvárról a Kinizsi, a TAC és a Banatul, Resicáról az UDR és az RMTE. Ferdinansbergről az ottantani sportklub, Medgyesről a Törekvés, Lugosról a Vultur, Szatmárról az SzSE, Kolozsvárról a Husos, Brassóból az Olimpia és Lippárról az LSC versenyzői jelennek meg a startnál.

Az AAC hagyományos Urbán Iván vándordíjas versenyéről ugyanazt kell írunk bevezetésnek, amit a Toldi birkozó-versenyéről, hogy a siker jegyében fog lezajlani, mert a hatalmas érdeklődés előre biztosítja a jó eredményeket. A rendező egylet és az ATE atlétain kívül érkeztek nevezések Bucurestiből, Temesvárról, Nagyenyedről, Kolozsvárról, Brassóból, Szebenből és Nagyváradról. Az Urbán Iván örökös vándordíjáért a magas ugrásra kitűzött szép serlegért hatalmas küzdelem várható a kiíró és az a temesvári AC versenyzői között. Általában csak szép jelzővel lehet írni a versenyéről, mert oly nagy mezőnyök indulnak egyes számokban, hogy az utóbbi években még az országos bajnokság sem vonzott olyanokat. Az atlétikai verseny után pedig a fent említett futball-mérkőzés lesz megtartva.

O Ebkiállítás és kotorékverseny. Nagy érdeklődés előzi meg az Aradi Foxterrier Klub versenyét, amelyet holnap, vasárnap tartanak meg a Marosparton felállított vendéglő helyiségében. A versenyt ebkiállítás előzi meg, amelyen részt vesznek az ország legismertebb ebtenyésztőinek fajtiszta állatai. A kiállítás délelőtt tíz órakor kezdődik és délután három órakor veszi kezdetét a kotorékverseny. A kiállítás és verseny, az előjelek szerint, a legnagyobb siker jegyében fog lezajlani.

GOVORA FÜRDŐ

Ezzen tartalma június 1-től szeptember 30-ig.

Jodos, kénas ásványvíz, kronikus reumánál, arteriás megbetegedéknél, szélhűdésnél és szifilitikus megbetegedéseknél nagyon alkalmas.
Fizioterápia, elektromos gyógykezelés, inhaláció süritett levegővel mint Reichenhallban, szén-savas gyógyfürdő hydroelektrikus diatermia.

CALIMANESTI-CACIULATA.

Kénas ásványvíz, kronikus rheumatizmus, vérszegénység, linfozomus és migraines megbetegedések ellen kitünő gyógyszer. Fizioterápia, inhaláció, diatermia, napfürdő és iszapos fürdő. Folyóvíz és az Oltnál strand.
Caciulata ásványvíz vese, máj és urinaris hűdéses és arteriás megbetegedéseknél kitünő gyógyszer. — Tájékoztatót vagy prospectust díjmentesen küld **SOC. GOVORA CALIMANESTI** Bukarest, Strada Brezolanu 74.

O Ujból megalkult a Minerul. Vulkánból jelentik: A Minerul SC újból megkezdte önálló működését. Az egyesület — mint ismeretes — VSC néven alakult, majd Minerul-ra változtatta nevét, közben felsőbb rendeltetés kétszer is fuzionált a Jiul-lal és UCASP-val. Most egy lelkes gárda haragnadszor is feltámasztotta az egyesületet azon reményben, hogy ismét elfoglalja méltó helyét az ország sportéletében. Az egyesület multijára nézve elég annyi, hogy az ország legjobb atlétagárdáját nevelte fel (Márton, Wild, Vass, Korom, Spitzer, Spolarich, Pittini, Gábor, Barabás stb.) Az egyesület atlétikán kívül labdarugó, birkózó és teniszszakosztályokkal kezdte meg működését.

O Magyarország tenniszcsapata Románia ellen. Budapestről jelentik: A július 11—13-ikán Debrecenben megtartandó magyar-román nemzetközi tenniszmérkőzésre a magyar csapatot a következőképpen állították össze: Takáts, Bánó, Aschner és Leiner. Kehring kivételével tehát a jelenleg legjobb formában lévő magyar játékosok vesznek részt a nemzetközi küzdelemben, mely négy egyes, négy páros játékból fog állani.

O A genii „Servette” fennállásának 100 éves jubileumára tíz nemzet bajnokcsapatát hívta meg ünnepi tornára, melynek első mérkőzése — Ujpest a spanyol bajnok Real Union Irunnal — hétfőn lesz. Arad sportkedvelő közönsége azon kellemes helyzetben lesz, hogy e mérkőzést helyszíni közvetítés által végigkövetheti a Szabó Albert-cég rádióosztályán Bul. Regina Maria 20. sz. alatt az udvarban.

Rádió műsor

— Romániai idő. —

VASÁRNAP, június 29.

Bucuresti. 12. Rádiózenekar, 13. A Dinicu-zenekar könnyű és román zenéje, 19. Vikám negyedóra, 19.30. Dinicu-zenekar, 20. Gramofon, 21.40. Rádióegyetem, 22. Mützner hegedűművész játéka, 22.45. Brabega operatársulat dalestie, 23.15. Chehap Nadja zongoraművész játéka. — Belgrad. 20.30. Slatin csellóművész hangversenye, 21.30. Négyszáz katonazenész hangversenye a Szokol-stadionból, 23.45. Gramofon. — Berlin, 19.20. Részletek Kienzl: A bibliás ember és Leoncavallo: Roland, valamint Strauss R. Tüzzész és Thuille: Dicsérő tánc c. operából, 21. Népszerű zenekar verseny, derűs betéttel, Utána 1.30-ig tánczene. — Milano, 21.30. Lombardo: „Thébe asszony” című operettje. Az első szünetben felolvasás. — Wien, 11.30. Bach kantaté, 12.05. Kamarazene, 14.05. Szórakoztató zene, 15.55. Az osztrák folyambajnokság közvetítése. Közben cite-rázene, 17.30. A vakok intézetének vegyeskara orgonakísérettel. Német népdalok. Utána intézeti zenekar játéka, 18.50. Utirajz Jáváról, 19.35. Balladák, 20.05. Dalok, 20.30. Kamarazene, 21. Időjelzés, sport, 21.05. Gay: „A holdopera” c. operája, 22.15. Operett-részletek. — Zágráb, 21.30. Belgrad. 23.30. Éjjeli harcjáték közvetítése a belgrádi stadionból. — Budapest, 10. Ujsághírek, kozmetika, 11. Egyházi zene és szentbeszéd a belvárosi plébániatemplomból, 12. Református istentisztelet a Kálmán-téri templomból. Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. Majd: A m. kir. Országos Tiszti Kaszinó szalonzenekarának hangversenye, 3. Gramofonhangverseny, 4.30. A m. kir. Földmiveltésügyi Minisztérium rádióelőadás-sorozata. Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés: 6.15. Szalay László dr.: 1. Péter Pál, 2. Harangok, 6.45. A m. kir. 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye az Angolparkból, 8.15. Tiha-

nyi, Vilma, a m. kir. Operaház művésznőjének ária- és dalestie, 8.50. Komáromy János felolvasása „Hegyek a láthatáron.” 9.20. Részletek Lehár Ferenc operettjéből. Előadók: Usetty Józsa, a berlini állami Operaház művésznője és Szedő Miklós, a Városi Színház operatársulatának tagja. Utána kb. 10.50. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, részletes sport- és köversegyeredmények. Majd Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich kávéházban.

HÉTFŐ, június 30.

Bucuresti. 18. Rádiózenekar, 20.40. Rádióegyetem, 22. A Theodorescu vonósnégyes Haydn G-dur vonósnégyesét játsza, 21.45. Stroiici énekes dalai, 22.45. Debussy G-dur vonósnégyese. — Milano, 21.30. Rossini: „Ory gróf” című operája. — Warszawa, 21.15. Lecocq Angol asszony lánya c. operettje a studióban. — Wien, 12. Gramofon, 13. Déli zene, 16.30. Szórakoztató zene, 18.10. Zenés gyermekóra, 18.40. Ikarusztól Zepelinig, 19.30. Az Ötzali-Alpokban, 19.55. Az osztrák takarékpénztárak, 20.30. Felolvasás a Werkbundról, 20.55. Időjelzés, időjárás, 21. Rosé-négyes, 1. Mozart: B-dur vonósnégyes, 2. Beethoven: E-moll vonósnégyes, 22.05. Tréfa, csel és bosszu, hangjáték. Utána jazz. — Budapest, 10.15. Az Országos Postászenekar hangversenye, 10.30. Hírek, 10.45. A hangverseny folytatása, 12.10. Nemzetközi vízjelzőszolgálat, 13. Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés, 13.05. Gramofon hangverseny, 13.25. Hírek, 13.35. A hangverseny folytatása, 2. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, 3.30. Hírek, élelmiszerárak, 4. Piaci árak és árfolyamhírek, 5. Asszonyok tanácsadója, 5.45. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, hírek, 6. Tót-magyar nyelvoktatás, 6.30. szikszai Horváth Lajos és cigányzenekarának hangversenye, 7.15. A genii footballtorna keretében az Ujpest-Real Union Irun spanyol football csapat mérkőzésének helyszíni közvetítése Genfből, Konferál: Mamusich Mihály dr., a Nemzeti Sport főmunkatársa, 9. Német nyelvoktatás. (Szentgyörgyi Ede dr.) 9.15. Gramofon operaelőadás. „Pillangókisasszony,” 20. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek, Majd: Pataki-jazz a margitszigeti Spolarich-étteremből.

KEDD, július 1.

Bucuresti. 18. Sibiceanu zenekar könnyű és román zene, 20.40. Rádió egyetem, 21. Rádiózenekar. — Belgrad. Julius elsejétől kezdve a délutáni közvetítések elmaradnak. Az esti közvetítések 20 órával kezdődnek. Ez a rend végig marad a nyári hónapokban, 11.30. Gramofon, 13.45. Harmonikázás, 20.30. Rádiónégyes, 21. Zágráb, 23.15. Vendéglői zene. — Königs-wusterhausen, 21. Berlin, 24.50. Szabadulási ünnep Trierből, 25. Szabadulási ünnep Mainzban. — Róma, 18.30. Tizenhat számból álló ének- és zenekari verseny a római vonósnégyes közreműködésével, 23.20. Tánczene. — Warszawa, 19. Hangverseny, 20.50. Mociusko: „A rejtelmes kastély” c. négyfelvonásos operája az operaházból. Utána külföldi állomások közvetítése. — Wien, 12. Déli zene, 14. Gramofon. (Bécsi operatársulatok.) 16.30. Domansky-zenekar, 18.30. Gyermekjáték, 19. Német uccanevek, 19.30. A mézstrágyázás, 20. Egy portrégyűjtő feljegyzéseiből, 20.30. Görög utirajz, 20.55. Időjelzés, időjárás, 21. Salceki operatársulat, 21.30. Kabaré, 22.30. Holzer-zenekar. — Zágráb, 21. Gérgely László budapesti zongoraművész hangversenye, 22. Cvejić Miklós zágrábi operatársulat dal- és áriaestje, 23.10. Külföldi állomások közvetítése. — Budapest, 10.15. Hangverseny, Közreműködnek: Perényi Gabriella (ének) Kaufer József (tárogató) és Lóczy Hugó (ének) 10.30. Hírek, 10.45. A hangverseny folytatása.

HAJDUSKA PENSIO

BUDAPESTEN a belvárosi központjában, Párisi-ucca 4., III. 10. Telefon: 836-77. Elegáns egy- és kétszemélyes szobák és fürdőszobák. Elsőrendű ellátás. Hasi- és légzőszervi betegségekben, szén-dioxid-kezelés mellett. A napi étkezés mellett reggeli, ebéd és vacsora is. A napi étkezés mellett reggeli, ebéd és vacsora is. A napi étkezés mellett reggeli, ebéd és vacsora is.

TAKÁCS PENSIO

BUDAPEST, IV., Kristóf-tér 2.
A Duna-part mellett, szőlő- és gyümölcsös kertekkel, modern berendezés, hideg-meleg folyóvíz, lift, elsőrendű konyha. Hat pengőért, Telefon 576-09

LÁBFÁJÁSOK



Izzadás, bőrkeményedés, égő érzések, kipátás, bokaduzzadás
Ma este vegyen egy jó meleg lábfürdőt, melyben előzőleg néhány deká Szent-Rókus lábsót felold.

Az így keletkezett oxigénes tejszerű víz egy csapásra elmulasztja a láb összes bántalmait.
Egy nagy csomag Szent Rókus-lábsó ára 50 lej. Kapható mindenütt. Ha valahol nem volna beszerezhető, kérje ROZSNYAI GYÓGYSZERTARTÓL Arad, P. t. Avram Iancu.

12.10. Nemzetközi vízjelzőszolgálat, 12.15. A m. kir. államrendőrség zenekarának hangversenye a Vigadó-térről, 13. Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés, 13.05. A hangverseny folytatása, 13.25. Hírek, 13.35. A hangverseny további folytatása, 2. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, 3.30. Hírek, élelmiszerárak, 4. Piaci árak és árfolyamhírek, 4.30. Józsa Rezső meséi a gyermekeknek, 5.45. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, hírek, 6. Csomorkányi Pál novellái: 1. Hogy kell az asz szonyon kifogni, 2. A markafi, 6.30. Másfélóra könyvnyüzene, 8. Glatz Oszkár felolvasása: „A modern művészi mozgalmak,” 8.30. Színmű előadás a Studióból. „Charlotte kisasszony,” Történelmi színmű három felvonásban, Irta: Lengyel Menyhért, 10.25. Ügetőversenyeredmények, 10.30. Nagy Margit, a m. kir. Operaház művésznőjének hangversenye, 11.15. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek, Majd: Magyar. Inre- és cigányzenekarának hangversenye a margitszigeti Márcus étteremből.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

NYILTTÉB.

E rovat alatt közlőtekért nem vállalunk felelősséget.
FELHÍVÁS.

Felkérem azon urat, ki f. hó 27-én délután háromnegyed 3 órakor üzletemben levő kabátom zsebéből kiemelt 4000 lejt, haladéktalanul juttassa vissza postán, mert ellenesetben kénytelen leszek ellene büntetőfeljelentést tenni, miután szomszédomból látták, amint a fenti időben bement és kisetett üzletemből.

Dimitrie Gábor, szerelő
Str. Horia 3.

A Bánáti Bankegyesület R.-T.

Értesíti tisztelt betéteseit, hogy f. évi július 1-től a betéti kamatlábat

1%-al leszállítja.

1930. június 28.

Az Igazgatóság.

ÉRTESETÉS.

Gyümölcs- és élelmiszer-üzletemet

a volt Weitzer-uccában, a főposta kapujával szemben helyeztem át, ahol mindenfajta friss gyümölcs és zöldségáru naponta piacra kapható. A közönség további szives pártfogását kéri! 2707

KOHN LAJOSNÉ.

Az uri közönség szives figyelmébe!

A Str. Metlanu (Forrai-uccában) f. é. július hó 1-én MEGNYILIK az összes igényeket kielégítő.

FEIN-cukrászda

ahol a legfinomabb dessert torták, krémek, fagyaltok, karjé, teasütemény különlegességek, speciális bombók, nokedli és egyéb hus süteményeket készítenek. Megrendeléseket házhoz szállítva felelősség mellett vállalunk. Kérjük, hogy erről meggyőződést szerezz! csüvéskedjenek!
FEIN CUKRÁSZDA.

Nyári gyermekruhák, gyermekkalapok, gyermekfürdőruhák és cipők nagy választékban érkezik. — **Báby kelengye különlegességek**

Szántó József cégnél, Fehér Kereszt mellett. A CREDIT Rt. tagja.

Terezia Felter

kozmetikai intézete. Aromacsage, radiumos és szénasavas kezeléssel olcsó bértelben. Hajszálak, szemölcsök végleges eltávolítása, arckémsztás stb. Szereket eladása. **Piața Avram Muncu (Szabadság-tér) 21.**

Alkalmi házeladások.

A volt Batthyány-uccában sarokház 6 lakással, építkezésre alkalmas telekkel 700.000 lejért. A volt Szabadság-térhez egészen közel 9 lakásos ház 20 százalékos jövedelemmel 450.000 lejért. Belváros központján emeletes ház 3-4-5 és 7 szobás részben parkettás lakásokkal. Városháza közelében emeletes ház 1 lakással értékes telekkel 1.450.000 lejért. A volt Urban Iván-uccában sarokház fűszerüzettel és 2 lakással 320.000 lejért. A volt Erzsébet királyné körúton emeletes házak 2-3-4-5 és 6 szobás parkettás lakásokkal nagy bérjövédellel. A volt Petőfi-uccában 4 lakásos ház 900.000 lejért. Városháza közelében emeletes ház 3 lakással és garázzsal 850.000 lejért. A Bohus palotához egészen közel 4 lakásos ház 1 millió lejért. A belvárosban több magánház 3-6 szobás, parkettás, fürdőszobás lakással eladó. **HAÁSZ ALBERT** irodája Arad, Str. Eminescu 12. (Deák F.-u.)

A „Neptun“-ban fürdőzők

figyelmébe!

Elsőrangú konyhát, friss hideg, meleg buffeter, állandóan jégbeültötött csapolt sört, legfinomabb hegyaljai borokat tartok.

Abonenseket elvállalok, havonta 1200 Lej

Napi 4 fogásos menü: 40 Lej

Könnyű, diétikus tejes ételek.

Danila Simon,

2890 a „Neptun“ fürdővendéglő bérloje

282—1930. sz.

PÁLYÁZAT TANÍTÓI ÁLLÁSRA.

Az aradi róm. kath. egyházközség előjárósága az általa fenntartott magyar tannyelvű róm. kath. fiú elemi iskolánál egy tanítói állásnak az 1930—1931 tanévre való ideiglenes betöltésére pályázatot hirdet.

Pályázhatnak róm. kath. magyar nyelvű tanítóképesítéssel bíró tanítók, akik a magánoktatásról szóló törvény 16. cikkének is megfelelnek.

A pályázati kérvényhez a következő okmányok csatolandók:

1. Keresztlevél;
2. román állampolgársági bizonyítvány;
3. tanítói oklevél;
4. román nyelvi vizsga leféléiről szóló bizonyítvány; (ha a pályázó a román tárgyakból nem volna képesítve)
5. hatósági büntetlenségi bizonyítvány az ügyészségtől;
6. bizonyítvány a tanfelügyelőtől arról, hogy a pályázó nincs az állami tantestületből kizárással büntetve;
7. bizonyítvány arról, hogy pályázónak legalább 5 évi működése van az állami vagy magánoktatásnál s hogy az utolsó 5 évben az oktatástól való felfüggesztése nem volt elítélve.

Jogok: fizetés mint az állami városi tanítóknál és törvényes lakbér.

Köteleességek: az egyik osztály vezetésére és (esetleg) az igazgatói teendők ellátására az állami és egyházi rendelkezések szellemében.

Pályázati határidő: folyó évi augusztus hó 1-ig. A pályázatok az aradi róm. kath. egyházközség előjáróságának címére Str. Ioan Calvin 22. sz. alá küldendők. A választás folyó évi augusztus hó második felében tartatik meg. Az állás szeptember hó 1-én elfoglalandó.

Arad, 1930. június hó 27.

Az aradi róm. kath. egyházközség előjárósága.

Vésnöki munkák,

sporttérmekek és zománcozott felvények művészi kivitelben készülnek:

Csáky Gyula vésnöknel, Arad, volt Salacz-ucca.

Ebádló és téli hálósobák

kedvező részleltetéssel **Jutányosan eladó.** Ugyanott **TANULÓK** felvételnek **MIHALECZKY** asztalozásnál, volt Aranykés-ucca 9.

Szőlősgazdák!

Kezeljék szőlőjüket a **Chinon** vegyszertel gyár régen kipróbált és kitűnően bevált szereivel!

Rossz borárak mellett is érdeke, hogy többet termeljen.

LISZTHARMAT ellen:

SULFAROL

SZÖLŐMOLY ellen:

ARZOLA

mindkettő a kékköoldathoz keverve. A bor mennyisége és minősége által a kiadás bőven megtérül.

Kapható:

Mezőgazdák r. t., Arad, Str. M. Stanescu 2.

Faicevici I. Timisoara, Bulev. Ferdinand 8. szám.

Ismerető ingyen és bérmentve.

Megnyilt Románia első

HULLÁMFÜRDŐJE

Püspökgyógyfürdőben

Oradea mellett.

Auto-garage Sándor

Karbantartások el-fogadtatnak, **AUTOBOXOK,** meleg mosó, éjjeli szolgálat.

Autójavító műhely Arad, Str. Alexandrescu (Bercsényi M.-u.) No. 32. 160

Minden a szakmá vágó munkák a legpontosabban esztétikusan. Speciális hangerköszörlő és rugójavítások.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

Olcsó árakkal bámulatba ejtjük a hűvösöket!



Gyári képviselőink által több waggon karabátrák érkezett: „Görcke“, „Dürkopf“, „Kaysar“, „Waffenrad“, „Steyer“, „Kra“, „Nau-mann“, „Brennabor“, „Basteri“, „Krup Standard“, „Kaiser“, „R. S. T.“, Tura és Versenykerékpárok, kedvező részleltetéssel kaphatók. Alkatrészekben gazdag raktár.

Hammer Zsigmond és Fia Bulevard. Regele Ferdinand No. 27. (Boros Béni-tér)

CACIULATA

Kitűnő hagyható ásványvíz, oldja a vesét, homokot, felül-mulhatatlan a vese megbetegedéseknél, szőlőhűtésnél. Kitűnő a máj és lokális artériás megbetegedéseknél. **R á d i ó a k t i v.**

Kapható:

KARDOS M.

Ásványvízkereskedőnél Arad, Str. Eminescu 16. szám.

Elsőrendű mosószappanok, Olvasztott szinifaggyu, Magasfoku zsírosszóda, **Vízüveg (Wasserglas),** Kenőszappan (Schmierseife), Gyanta

legolcsóbb napi árban beszerezhető:

RIES szappanosnál Bulev. Reg. Ferdinand 22. sz.

Legszébben mos, vasal **férfi vászon öltönyöket**

Buttinger Tepéz

gőzmosódája Arad, v. Batthyány-u. 35. bent az udvarban.

Wien-i urinő,

elvállal teljes ellátásra, külön szabá- val, Wienben tanulmányát folytató

diákokot

aki nála wri otthont talál. Társalgás: magyar, német, francia és angol nyel- ven. Szives megkeresések: **ROSA BER- GER,** Wien I. Adlergasse 9. III. címre kéretnek. 2688

A bírla-világosi róm. kath. hitköz- ség pályázatot hirdet egy kántor állásra.

Megkérve: magyar és német nyelvű kántorállítás és a szerződés kiadás, egyenlő esélyekkel. Pályázati határidő: augusztus 1. az állás elfoglalandó augusztus 15-én vagy szeptember 1-én. Kérvények és mellékletek a hitk. elnökséghez címzendők. A kántor díjazása havi 800 lej és ételtől. Természetesen lakás nincs, tájékozódás nincs, agrárhitel nincs. **A hitk. elnökség.**

AZ ÜZLET

nevű lapnak Romániába való bevitelét és terjesztését a bucaresti román kir. külügyminiszterium 58.301—1929. szám alatt megengedte. — A lap előfizetési díja, román előfizetők részére is,

egy évre 20 pengő
fél évre 10 pengő
negyed évre 5 pengő

Mutatványszámot

ingyen

küld a kiadóhivatal:

BUDAPEST,

VI., Andrassy-ut 29.

NAGY SPORTSZENZÁCIÓ ARADON!

A genfi football Olimpiász favoritjának, a spanyol Real Union Irunnak mérkőzése Ujpesttel, a magyar bajnokcsapattal.

Helyszini közvetítés

„STANDARD” nagydó általa

SZABÓ ALBERT

cég rádióosztályán, Bulev. Regina Maria 20. szám, (bejárat a kapu alatt) hétfőn este 7 $\frac{1}{2}$ -kor.

Apróhirdetések

ALKALMAZÁS.

PERFEKT román levelező, számlázó állást keres „F. T.” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kér. 2663

TANULÓLÁNYOK fizetéssel felvételnél Maltry női divat szalon, volt Fabjdy-uca 4. 2687

HÁZMESTERPÁR gyermektelen (ideiglenesen szerelő) és egy boltiszolga felvételt. Jelentkezni Linoleum-üzlet. 40

LAKÁS.

HÁROM szoba, fürdőszobás lakás kiadó. Bulev. Carol 42. augusztus elsejére 27

A STR. Eminescu 2. sz. házban egy nádas szobás lakás kiadó. 2698

BUTOBOZOTT szobát keresek heti 1-2-szeri használatra kizárólag kapualj vagy lépcsőházi bejáratú, lehet a külvárosban is. Ajánlatokat „Bástya” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 2695

EGYSZOBÁS konyhás, ujonnan estett lakás azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában 2705

KÉTTŐSZOBÁS ucai lakás augusztus 1-re kiadó, volt Vas-u. 12. 2706

SZOBA külön bejáratú törvényszékek szobájában kiadó. Bővebbet Bulev. Carol 2. 1. sz. 40

HÁROM, négy szobás lakások fürdőszobával kiadók. Str. Ghilba Birta 40. 2704

ÜZLETHELYISÉG azonnalra, háromszobás lakás augusztus 1-re kiadó az Ortutay-palotában. Bővebbet a helyszínen. 2710

AZONNAL elfoglalható elegánsan butorozott ucai szoba fürdőszobával, ugyan ott ellátást is kaphat. Bul. Carol 37. ajtó 15. 2712

VÉTELI ÉS ELADÁS.

BUICK-AUTÓ hat hengeres kitűnő állapotban jutányosan eladó. Zimmermann, Arad, Bul. Reg. Ferdinand 65 40

PERZSA és beszarábiai szőnyegek, 12 személyes ezüst evőeszköz, különböző szobaberendezések, antik butorok, álló villanylámpák, nyest boák, festmények, antik órák, vitrinek, gyári szőnyegek, zongorák, hegedűk, ezüst gyertyatartók-tükrök, márványasztalok, paravánok, szmir, na hintaszék terítő, szekrények, asztalok, fotelok, dísztárgyak, utazóbőröndök stb. kaphatók. SALGONE bizományi üzlete, Arad, Str. Horia (Széchenyi-u) 1. sz. Neuman-palota 1990

FORDSON Tractor, magánjáró hatos lo comobil kedvezően kapható Kovács Soma Társánál Arad.

MODERN barna tégelybédő, olcsón eladó. Str. Dna Bălăssa 191. 2697

EGY jókarban levő nagy fagyaltgép teljes hűtőköszülékkel eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 2696

PÁNCOTA atomás melletti tanván egy Cormick kővető aratógép eladó, most üzemen megtekinthető. Ugyanott Magyarorág legjobb, legbővebb termő „Eszterházy 18” első termései v. tömög buza 600 lei mázsája. Wimmer, Pancota. 2694

Aradi Tejesarnok

— YOGHURT —

Övakodjunk az utánzatoktól!!

Ezüstkoszornok, babérágak, órák, ékszer, ajándéktárgyak ^{szolid órákon}

Csáky-cégnél Arad, a Lutneranus templ. szomben Precz óra és ékszer-ajánlás garárolával!

Asztalos, ács és boghária

legelőssőbb árban kapható:

AUFRICHT falepen Arad, Calea Victoriei 1-2. Villanyüzemű famegmunkálás!

HOFFHER csop. ögarmitura magánjáró, eladó, Arad-Gáj. Str. Bisericii 22. 2675

RÖVID PERZSABUNDAKAT, VITRINEKET, ezüsttárgyakat, szőnyegeket, márkás porcellánokat, különböző dísztárgyakat, háztartási cikkeket stb. bizományba veszek Kívánatra házhöz megvelek. SALGONE bizományi üzlet, Str. Horia (Széchenyi-uca) 1. Neuman-palota. 1000

PORCELLÁNOK, kézimunkák, könyvek, értékes festmények, dísztárgyak eladás miatt olcsón eladók Mindennap 5-7 között, Bohus palota III. kapu, I. emelet. 40

OLCSÓ INGATLANOK.

Püspöki palota közelében több két és 3 szobás, fürdőszobás lakásokkal, 1 millió 250.000. Piactérhez közel nagy bérlő 23% jövedelemmel 900.000. Ugyanott félemeletes, vízvezetékes, 90.000 hozadékkal, 425.000. Városliget mozilhoz közel új bérlő 3 és 2 szobás lakásokkal, 500.000. Ferenc-ierkez közel nagyobb bérlő, fürdőszobás lakásokkal, jó hozadékkal 1.150.000. Volt Kossuth-uca közelében 2 szobás, fürdőszoba helyiséggel, vízvezetékekkel, 190.000. Ugyanott 2x2 szobás, vízvezetékekkel, 140.000. Mindkettő kedvező fiz. feltétellel. Volt Radpal-ut környékén üzletes sarok ház 40.000 hozadékkal, 200.000. Azonkívül egyéb magán-, bér- és üzletes házak, telkek, földek, szőlők 50.000-tól feljebb. Megbizott: HATSCHEK. Strada Mărăsesti (Kossuth-u.) 58-60. földsz. 4.

ELLÁTÁS.

NYARALÓKAT vállal Győrök legszebb szőlőjében uricsalád, Érdeklődni győröki telenakban. 24

ÜZLETEK.

FORGALMAS cukrászda Kisjenő főucaján teljes berendezéssel eladó. Cim Puscan György Chisineu-Cris. 2652

KIADO kisebb üzemnek vagy raktárnak megfelelő 17x550 világos cementezett helyisé, különbejárattal irodával. Ugyanott 2 autogarage kiadó. Str. Gheorge Pópa 6. 2659

Autórugók és rugólapok
Edmund Molnár

Arad, Str. Alexandri 6.

Legszebben fest, tisztít

K N A P P

v. Weitzer-u. 11.

v. Magyar-u. 10.

BUCARESTI megbízások legmegbízhatóbb és közismert pontosságú ELINTÉZŐHELYE

csakis

Künstler

vizum és utazási ir
ARAD, Bul. Regina Maria 2.